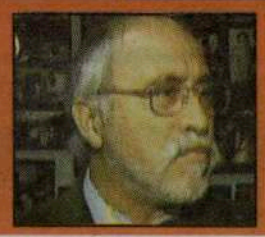
Pág. 9

ENTREGA DAS PRIMEIRAS BOLSAS DE ESTUDO "ANTÓNIO DIONÍSIO"

Pág. 28



ENG.º DANIEL SANTOS INAUGURA EXPOSIÇÃO FIGUEIRENSE

Pág. 26

CABOVERDIANOS AJUDAM MÃE NECESSITADA

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • THURSDAY 21st October, 1999 • ANO II EDIÇÃO Nº49 • PREÇO: 50¢ INCL. GST

TORONTO É UM MODELO DO QUE DEVERIA SER O MUNDO

DISSE O Dr. JOSÉ EMÍLIO MOREIRA

O Dr. José Emílio Moreira é o actual presidente da Câmara de Monção. O ilustre visitante esteve nos estúdios da CIRV-FM onde com ele dialogamos.

Continua na página 3

Memórias perpetuadas

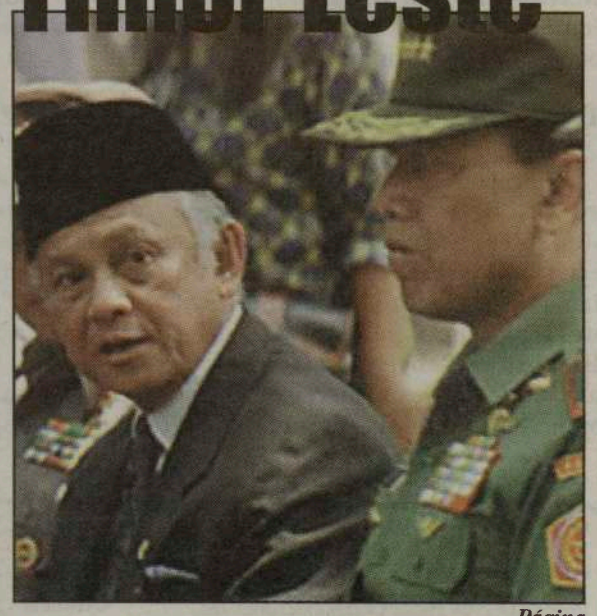
Numa só noite foram perpetuadas oito vidas, oito "monstros sagrados" da sociedade empresarial canadiana. A celebração teve lugar no Royal York Hotel, em Toronto, numa realização da Canadian Professional Sales Association -125 anos de existência!-, que, simultaneamente, fez o lançamento da "CPSA Sales Hall of Fame", que recebeu e vai perpetuar o espólio de oito incríveis vidas, cheias de história, audácia, criação e de amor ao próximo e ao país.

No "CPSA Sales of Fame", podemos admirar e aprender com os 8 magnificos canadianos, Frank Buckley, Jean-Marc Chaput, Jack Cooper, David A. Ganong, Pauline Hill, Ed Marvish, Jim Pattison e Fred Tilston.

FRANK BUCKLEY, actual presidente da W.K. Buckley Limited, passou a sua vida em consultórios Médicos e na Indústria Farmacêutica. Em toda a América do Norte, os produtos Burckley são afamados e acreditados, particularmente,

Continua na página

Indonésia reconhece independência de Timor Leste



Página

MONDETTA TELECOMMUNICATIONS INC.

47¢ por minuto para Portugal. Continente, Açores e Madeira

1-877-209-7355

Coluna sem vértebras

Sonhamos tanto com as férias que, quando regressamos, trazemos sempre a sensação de que foram pequenas...
Por outro lado, pensamos que vamos "racarregar as baterias" mas, afinal, chegamos mais cansados e "vazios" do que quando partimos.
Pelo menos é assim que me sinto após um mês de férias na Europa.
Vivi, talvez, uma das férias mais incontroláveis, emocionais e sentimentais de sempre. Fui "apanhado" num emaranhado de acontecimentos que me surpreenderam e, também, aos que me rodeavam... Em Maastricht, na Holanda, vivi o sempre esperançado momento do nascimento de um ser humano, no caso presente, de uma bonita netinha. Em Portugal, de norte a sul, vivi as alegrias e tristezas, mescladas de emoções fortes, da morte de Amália, das eleições Legislativas, do evoluir dos acontecimentos em Timor Loro Sae e da vitória portuguesa no Euro-2004! Se juntarmos a tudo isto as coisas "mais pequenas" do dia-a-dia, tais como chuva em Maastricht e fresquinho em Portugal, temos que convir de que as minhas férias-99, foram, no mínimo, diferentes!
Mas, tudo já passou e, agora, resta-me a certeza de que tenho de viver até às próximas férias, com a intensidade de sempre e com respeito pelo meu trabalho e pela sociedade em que me empenho.
Afinal, tudo não passa de uma rotina. Só não sei -nunca ninguém sabe!- se chegarei às próximas férias.
Mas vamos fazer por isso...

JMC

TU CÁ TU LÁ com os Leitores

Olá, amigos.
Depois das férias, regresso ao convívio saudável convosco.
Muita coisa para contar... Façam o favor de escolher o que mais vos interessar. A vossa participação é importante.
Começo por recordar que as inscrições para o Festival da Canção da CIRV-fm/99 terminam em 30 de Outubro, sábado. Portanto, autores e compositores, não percam a oportunidade de divulgarem as vossas obras.

Portuguese-Canadian Youth Camp

Os responsáveis do CAMÕES Recreation Park têm a concurso público várias obras no Campo de Férias, a saber:
-Vedação do Campo; Corte da Relva; Limpeza da Neve e Reparações dos Canos de Água.
Os interessados devem contactar pelo telefone: (416) 536-5961.
Também os Clubes e Associações que tenham interesse em usar o Campo de Férias para os seus picniques ou convívios ao ar livre, podem entrar em contacto pela mesma via.

"BOLSAS DE ESTUDO" da FPCBP

A Federação Luso-Canadiana de Comerciantes e Professionais tem à disposição dos jovens estudantes Universitários de origem portuguesa várias Bolsas de Estudo que serão entregues a quem mais se destacar, no "19o. Jantar Anual da FPCBP", que terá lugar sábado, 20 de Novembro, no Mississauga Convention Centre.
Para informações e inscrições para os estudantes, contactem Palmira Almeida pelo telefone: (416) 537-8874 ou, pelo Fax: (416) 537-9706.

ROMEIROS de Toronto, em S.Miguel

Mais uma vez, a Associação Luso-Canadiana Romeiros de São Miguel, vai a São Miguel participar na tradicional romaria Quaresmal. A saída dos Romeiros de Toronto será a 4 de Março de 2000, com regresso a 25 de Março... As informações poderão ser obtidas através do Mestre Romeiro António Tabico, pelo telefone: (416) 533-5485.
Na Bermuda, informações através de Joe Benevides, telefone: (441) 236-5047.
A caminhada dos Romeiros de Toronto começa no dia 11 de Março na Igreja Matriz de Ponta Delgada.

Toronto volta a ter "discoteca" portuguesa

Após alguns anos de projectos dedicados à juventude luso-descendente, as noites portuguesas em discotecas da baixa de Toronto voltaram a trazer alegria aos jovens luso-descendentes. Mais uma vez, estas noites têm a organização da Debbie Silveira, locutora de CIRV. A Debbie é uma das pessoas indicadas para este tipo de iniciativa, uma vez que já estava ligada directamente a outras noites que se realizaram no passado. As noites portuguesas, agora, realizam-se na discoteca LIFE sob o nome de VIVA.
A abertura oficial das noites portuguesas foi na passada quinta-feira, 14 de Outubro, e partir de agora, poderá divertir-se ao som de música moderna portuguesa, europeia e norte-americana, todas as quintas-feiras.
A Debbie já contactou vários grupos jovens, nomeadamente as associações universitárias e vários clubes, os quais já prometeram dar apoio. Para a Debbie, esta noite representa uma oportunidade de mostrar que a juventude luso-descendente tem capacidade de mostrar que é forte e possui força de vontade para vencer na vida.

CORO dos Antigos Orfeonistas da Universidade de Coimbra

O magnifico CORO DOS ANTIGOS ORFEONISTAS da Universidade de Coimbra, actuam entre nós este fim-de-semana.
Sexta-feira, dia 22, actuação na Casa do Alentejo, às 21:00 horas, na abertura da Semana Cultural Alentejana.
Sábado, dia 23, às 15:30, na Igreja de Cristo Rei, em Mississauga e, depois, às 19:30 horas, na "Rotunda" da Câmara Municipal de Toronto.
Domingo, dia 24, na St. Michael's Cathedral, às 11:30 da manhã.
E, segunda-feira, dia 25, pelas 20:00 horas, na Queen's University, em Kingston, Ontário.
Não percam a oportunidade única de apreciarem o CORO DOS ANTIGOS ALUNOS da Universidade de Toronto, um espectáculo que jamais esquecerão.

Bom, julgo que têm muito e bom por onde escolher. Cumpram a missão.

JMC

O MILÉNIO

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.

1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Subdirector - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Subchefe de Redacção - Domingos Melo
Suporte Técnico - Luis R. Pinto
Paginação Electrónica - Jamie Iria
Desenho Publicitário - Rosemary Oliveira

Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Nuno Miller, Luís Fernandes, Ana Fernandes, Denise Guimarães e Aida Baptista.
Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Gustavo Sousa Sá (Porto).

Publicidade: Manuel Gonçalves, Debbie Silveira, Bill Farsales, Bon Falcone.

Bureau in Ottawa-Hull
José Soares.
90 Boulevard Mont-blue Hull- Quebec, J8Z 1J4.
Tel: 819-777-2091. Fax: 819-777-6561
E-mail: lusologias@videotron.ca

TORONTO É UM MODELO DO QUE DEVERIA SER O MUNDO

DISSE O Dr. JOSÉ EMÍLIO MOREIRA

Entrevista de Luís Fernandes

O Dr. Moreira começou por saudar todos os portugueses em geral que trabalham ou residem no Canada. Depois, foi um abraço muito especial aos minhotos já que, a Associação Cultural do Minho através do seu presidente, me convidou para participar não só, nas festividades do Santoinho mas também, num conjunto de actividades culturais próprias desta época. Por isso, estou trazendo a todos um grande abraço europeu.

LF - Monção, desenvolvimento, perspectivas e aspirações da edilidade?

Dr. JM - Monção é um concelho de 207 kilómetros quadrados com 26 mil habitantes, 33 freguesias e faz fronteira com a Galiza. Trata-se de um conselho que se tornou famoso pelo Alvarinho, local de produção exclusivo. É como se fosse o nosso exlibris agrícola mas, não temos intenções de ficar só pelo Alvarinho. Estamos a apostar forte no turismo e aproveitaremos as termas de água quente. Para o ano vai entrar em funcionamento um novo balneário que, concerteza, vai atrair não só portugueses mas também estrangeiros. Por assim dizer, a nossa vida económica está num processo de arranque passando a uma actividade industrial mais organizada. Esperamos, também dentro em pouco, arrancar com um parque industrial. Monção é uma terra de emigrantes e, contamos com as suas remessas de divisas para que possa ser igual a outras tantas terras. Sentimos falta das pessoas que deixaram Monção mas, temos de compreender que até há bem pouco tempo, não tinhamos capacidade de absorver o trabalho e a criatividade de tantas pessoas. Não havia estruturas!

As nossas aldeias estão a ficar sem gente porque o interior foi abandonado pelo poder central nos últimos anos. Nunca houve, nem no tempo das ditaduras nem agora, uma capacidade de descentralização e o resultado é o que está à mostra. As nossas aldeias apenas têm praticamente pessoas de terceira idade e com muitas dificuldades.

Aproveito para convidar os naturais de Monção que desejem regressar ao nosso país que o façam nesta altura já que, estamos a criar condições de apoio, não só a nível camarário, como também através de fundos europeus.

LF - O que é que a edilidade de Monção oferece como elemento motivador às pessoas que eventualmente desejem regressar?

Dr. JM - Eu não posso prometer aqui facilidades que não podemos satisfazer. O que vos posso afirmar é que, estão em curso obras de acessibilidade entre Monção, Braga, Viana, Porto, Vigo e Lisboa de maneira a facilitar a vida comercial a todos quantos desejarem. Quebrar o isolamento foi uma aposta que conseguimos vencer. Temos um sector técnico da Câmara que apoia e orienta em termos de construções. Podem investir em unidades transformadoras e no turismo.

LF - Sr. Presidente qual o tipo de turismo que interessa a Monção? Existe alguma preferência pelo de massas ou pelo de qualidade?

Dr. JM - Eu creio que o Alto Minho não pode ser um palco de turismo de massas. Tem forçosamente de ser um turismo seleccionado mas com capacidade para todo o ano. Temos, no entanto, é de desenvolver bastante em infraestruturas nomeadamente no campo de hoteis e afins. Temos de criar circuitos de laser e de atracção. Em termos paisagísticos e gastronómicos somos um potencial.

LF - E o turismo rural?

Dr. JM - O turismo de habitação tem desenvolvido imenso. Hoje há, nos vários concelhos, uma série de arruamentos que permitem a construção e renovação de habitações que ajudarão imenso o nosso desenvolvimento em termos de turismo de habitação e rural. Penso que isto poderá ser uma fonte de riqueza e, uma boa oportunidade para os imigrantes se estabelecerem na sua própria terra.

LF - Para quando uma geminação entre o seu concelho e esta cidade?

Dr. JM - Nós somos muito pequenos e temos, rigorosamente, que crescer ainda mais para embarcar num projecto dessa natureza. Toronto, por aquilo que já vi, é uma cidade grande e bonita. Levo daqui muitos ensinamentos em termos de urbanização e cuidados com a natureza. Gosto da limpeza das vossas ruas, da disciplina existente e, do convívio salutar entre várias culturas. Acho que é um modelo do que deveria ser o Mundo. Se houver aqui um grupo de trabalho contínuo de ligação afectiva a Monção, teremos imenso prazer em ajudar a essa geminação. Para nós seria um prazer.

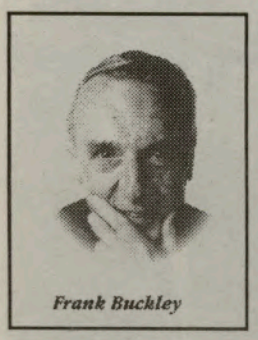
LF - Uma palavra final para os naturais de Monção.

Dr. JM - Eu tenho estado com quase todos e fui recebido de uma maneira entusiástica.

Deixo-lhes um abraço e uma garantia. Quando pensarem na sua terra procurem-nos pois, teremos imenso prazer em fazer da nossa terra um lugar ao sol.

Continuação da página 1

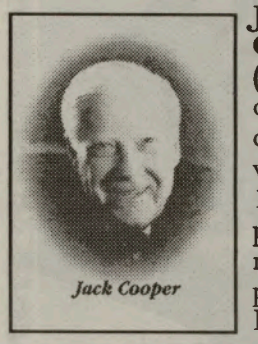
Memórias perpetuadas


Frank Buckley

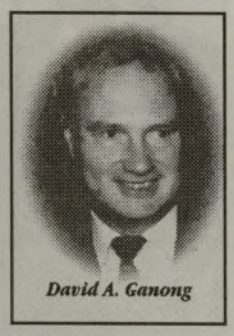
aqueles que são dirigidos aos que sofrem de gripes e constipações. Foi sempre com sucesso que Frank Buckley geriu a sua paixão pela alta finança e pela indústria farmacêutica. Frank Buckley, é um membro muito activo e dedicado do Council of Drug Abuse e da Addicttion Research Foundation e, ainda, da indústria da Comunicação Social do Canadá.

Jean-Marc Chaput

JEAN-MARC CHAPUT, presidente de J.M. Chaput Ltée., doutorado em Administração pela Harvard School of Business, é um dos mais conceituados formador de grupos de trabalho de grande sucesso para grandes corporações, tais como GM of Canadá, Radio Shack e Manufacturer's Life. As suas qualidades de formador proporcionaram-lhe a oportunidade de ser o centro dinamizador do Le Grand Theatre, em Quebec City e, também, do Place des Arts, em Montreal. O seu livro "Living is Selling", tornou-se em pouco tempo um fenómeno de vendas, quer em francês, quer em inglês.


Jack Cooper

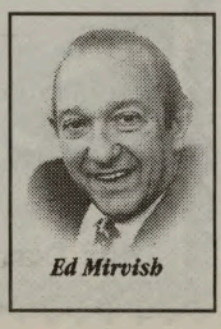
JACK COOPER, O.C. (1912-1995), começou a sua carreira de vendedor em 1932, numa pequena companhia de roupas de pele, em Toronto. Em 1946, ele e um seu companheiro de trabalho, adquiriram a pequena companhia e prosseguiram a luta. Após 10 anos de trabalho e algum sucesso, Jack Cooper comprou a parte do seu companheiro e encetou sozinho a caminhada. Com a subida da popularidade do Hoquei sobre o Gêlo, nos anos 60, Cooper Canada tornou-se líder em artigos para a prática do excitante jogo. Em pouco tempo Cooper Canada, transformou-se na maior companhia de equipamento para o Hoquei sobre o Gêlo e outros desportos e, naturalmente, de artigos em pele. A grande selecção de produtos Cooper mantém-se na liderança do ramo, mesmo após a morte do seu fundador.


David A. Ganong

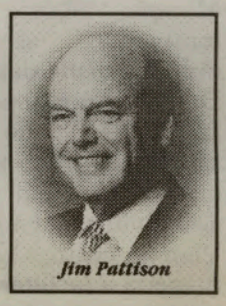
DAVID A. GANONG, presidente e C.E.O. de Ganong Bros. Ltd, é um empresário de sucesso, sucesso doce, uma vez que o seu império é o...chocolate! Desde que David A. Ganong tomou conta da mais velha companhia de chocolates, já da sua família, em 1977, o crescimento foi uma constante. Hoje, em todo o mundo, o chocolate da Ganong, é considerado um dos melhores. O senso de David A. Ganong em negócios levou-o a ser convidado para o seio de grandes companhias, entre elas, Air Canada's Audit Committee, Business Council on National Issues e Mutual Life of Canada.

Pauline Hill

PAULINE HILL, proprietária principal de Welcome Wagon Ltd, transformou a chegada dos canadianos a qualquer lugar, com o célebre "Cestinho de Boas-vindas", oferecido pelo comércio da área. Foi uma brilhante ideia de Pauline Hill. Publicidade "directa" através de um gesto de gentileza. Pauline Hill, pioneira do "Basket of Goodies", formou a sua companhia Welcome Wagon Ltd, sendo responsável máxima por 49 dessas simpáticas casas de promoção que depressa se tornaram populares nos bairros, nas escolas, negócios, nascimentos, convenções, etc...
Pauline Hill, foi a primeira mulher nomeada presidente do Advertising and Sales Club of Toronto, e a segunda mulher presidente da Canadian Advertising and Sales Association. Mais recentemente foi a primeira mulher a ser honrada pelo Toronto Rotary Club com a medalha Paul Harris Fellowship.


Ed Mirvish

ED MIRVISH, O.C., C.B.E., O.Ont., LL.D, presidente e C.E.O. de Honest Ed's Ltd, Ed Mirvish Enterprises, Old Vic Theatre, Royal Alexandra Theatre e do Princess of Wales Theatre, é o sucesso em pessoa. O seu iluminado estabelecimento "Honest Ed's" foi considerado em 1980 uma atracção turística do Ontario. Em 50 anos de negócios, Ed Mirvish, seguiu sempre três princípos básicos. Preencher as necessidades, lutar contra o marasmo e fazer tudo com simplicidade. Esta "receita" fez com que Ed Mirvish pudesse através dos anos brilhar nos negócios e na sua maior paixão: o Teatro. Ed Mirvish, grangeou no Canada e na Inglaterra, os maiores reconhecimentos e honras, pelo seu inestimável contributo ao Teatro. Das mãos da Rainha de Inglaterra, recebeu o maior e mais desejado prémio: Commander of the British Empire.


Jim Pattison

JIM PATTISON, O.C., O.B.C., presidente, C.E.O. e dono de The Jim Pattison Group, adquiriu o seu sucesso através de um vasto leque de negócios que vão dos serviços alimentícios até à comunicação e espectáculos, passando por transportes, indústria e arrendamentos. Através do Canadá, podem ver-se os cartazes promocionais, com o seu legendário nome. Num recente estudo da Financial Post, The Jim Pattison Group, é a terceira mais importante companhia privada do Canadá. Jim Pattison, foi o presidente da EXPO-86, em Vancouver, uma feira internacional que impôs o nome do Canadá no mundo. Além dos seus negócios, Jim Pattison dá a sua colaboração como director no Bord of The Toronto Dominion Bank.

FRED TILSTON, V.C. (1906-1992), presidente da Sterling Drugs Ltd., até à sua aposentação em 1971, foi um vendedor no verdadeiro sentido do termo e um apaixonado do seu trabalho. Foi, ainda, um valente. Na Segunda Grande Guerra Mundial, Tilston, membro da Royal Canadian Army, foi condecorado com a mais alta distinção militar da British Commonwealth, a Victoria Cross. Fred Tilston, ainda antes do seu serviço militar, iniciou a sua carreira como vendedor da Sterling Drugs Ltd., carreira interrompida pela guerra. Mas, logo que regressou dos campos de batalha, Tilston voltou à companhia e ao estudo dos produtos farmacêuticos e, em pouco tempo, atingiu a posição de Vice-Presidente da Sterling. Uma década mais tarde, é apontado Presidente da companhia. A sua profunda convicção da necessidade de educação geral, levou-o a ser um dos grandes filantropos do país, apoiando várias Universidades do Canadá.

Fred Tilston

Estes homens e mulheres que, com saber e brilhantismo, souberam gerir as suas vidas e profissões, estão agora com toda a justiça, no CPSA Sales Hall of Fame, esperando por outros que, como eles, também fazem da sua vida profissional um sacerdócio.
A Canadian Professional Sales Association (CPSA), tem as suas instalações no 145 Wellington St., W., Ste. #610, em Toronto.
Entre os 8 notáveis agora homenageados apenas dois já deixaram o nosso convívio: Jack Cooper e Fred Tilston. Ainda bem que a maioria dos 8 celebrados pode saborear a consagração da sociedade. De homenagens póstumas está o mundo cheio.

JMC

CASA ORQUIDEA

Já chegaram os novos modelos de Outono e Inverno em pronto-a-vestir e calçado para toda a família.

Temos muitos atoalhados para a sua casa e enxovais para noivas e bebés.

Qualidade, baixos preços

YOUR FAMILY CLOTHING STORE

763 Dundas St. West, Toronto, Ontario M6J-1T9 (416) 603-4293
325 Central Parkway W., Mississauga, Ontario L5B-3X9

Pequenas Histórias de GENTE grande

A sensibilidade dos ilhéus é apuradíssima. Basta ver a quantidade de jovens e adultos das ilhas que participam em conjuntos musicais, filarmónicas e grupos corais.

José Jacinto Morgado é um desses ilhéus, cheio de sensibilidade e gosto musical.

José Jacinto Morgado nasceu nos Arrifes, Ilha de São Miguel, em 24 de Junho de 1954.

Seus pais, Lídia e Miguel Moniz Morgado, chegaram ao Canadá em 1961. José Jacinto Morgado juntou-se aos pais mais tarde, tendo chegado ao Canadá no dia 2 de Maio de 1965.

Vitória e Joe Morgado na companhia das filhas Vicky e Crystal

Sempre em Mississauga, onde a família fixou residência, Joe Morgado estudou na High School Gordon Gradon.

Apaixonado pela música, estudou música no Ontario Conservatory e especializou-se no instrumento que mais gostava: guitarra solo.

Em 1971, Mário Sousa, João Andrade, Manuel de Sousa e José Braga, formaram o Conjunto Musical Panteras e convidaram o Joe Morgado para o grupo. Como já havia um guitarra-solo, Joe Morgado viu-se obrigado a aprender viola-baixo. Na altura, recorda com saudade, já existiam os conjuntos Boa Esperança, Rebeldes, Capas Negras e Copacabana...

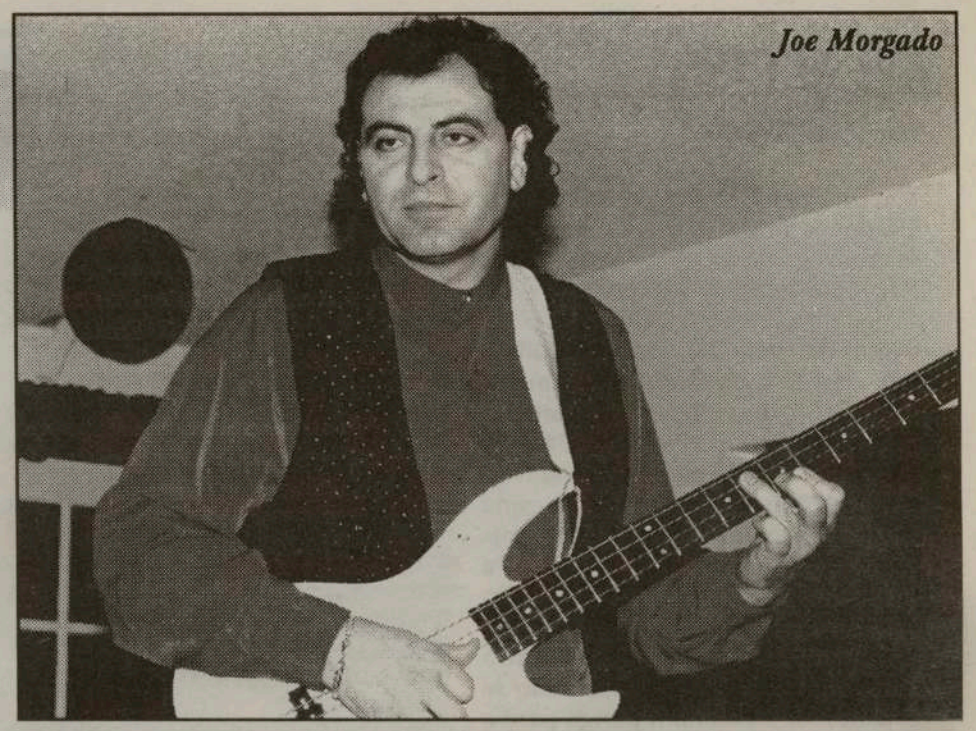
Os jovens "Panteras" ensaiavam no Leaver Mushrooms, local onde hoje se encontra a Igreja São Salvador do Mundo. A primeira festa em que o grupo actuou, foi por contacto dos "Capas Negras", um baile de casamento. O nervoso era tanto que todos tomaram calmantes.

-"A festa teve lugar em frente aos Nazarenos e, estes, depois de os ouvirem, contrataram-nos para as festas dos Nazarenos em Toronto e Leamington"- recordou Joe Morgado com certo orgulho. E, até hoje, nunca mais pararam...

José Jacinto Morgado adoeceu gravemente no Verão de 1982. Fez um transplante ao rim, tendo recebido um rim cedido por seu irmão Walter, também hoje componente de os Panteras. Nessa altura de crise, só ficaram no conjunto Mário Sousa e Joe Morgado. Assim, entraram para os Panteras em 1982, Baltazar Silva, Luís Rocha e o Gil Gouveia. Os Panteras, com grande popularidade na comunidade, gravaram o seu primeiro disco em 1984, intitulado "Minha Aldeia", no estúdio TNT, do Tony Silva, ainda na cave do prédio onde estão as instalações do V. Setúbal of Toronto e do Arsenal do Minho de Toronto. No total e até hoje, os Panteras gravaram 1 disco, duas cassetes e 2 CD's. Após certo período de calmaria houve necessidade de novos elementos. Entraram Tony Gouveia e o Carlos Caetano. O grupo hoje é constituído por Joe Morgado e seu irmão Walter Morgado, Bill Vaz, Carlos Caetano e Tony Silveira pois, o fundador Mário Sousa, também saiu por altura dos 25 anos de carreira.

A festa dos 25 anos de carreira de os "Panteras", teve lugar a 23 de Abril de

Conjunto musical Os Panteras



Joe Morgado

1996, dia em que foi abolido o "Visto" aos portugueses de entrada no Canadá. Foi uma das grandes festas da comunidade. Os Panteras reuniram os Conjuntos já "aposentados" -Capas Negras, Rebeldes e Boa Esperança, que proporcionaram uma autêntica volta ao passado. Uma festa de "Bodas de Prata" inesquecível!

Voltando à primeira pessoa, José Jacinto Morgado, paralelamente à vida musical, trabalhou na Ruber Made e, em 1983, montou a sua loja de vídeos, Rent-a-Flick Videos, no Knob Hill Farms, na Dixie Mall. Em 1986, deixou o negócio e passou a trabalhar com Manuel de Paulos no Europa Catering/Toronto e, no Europa Convention Hall, em Mississauga.

José Jacinto Morgado casou com Vitória Morgado, também natural dos Arrifes, onde nasceu em 7 de Abril de 1956.

Do feliz enlace nasceram duas meninas: Vicky Morgado, que nasceu em Mississauga, em 13 de Agosto de 1977 (3 dias depois da morte de Elvis Presley), estudante Universitária e, Crystal Morgado, em 2 de Maio de 1984, também em Mississauga.

A vida de trabalho semanal e a ocupação dos fins-de-semana com a música, provoca uma necessidade grande de evasão no íntimo de Joe Morgado. Assim, tem como passatempo favorito, passar horas de lazer com a família, na sua casa de campo em Niagara Falls.

Na opinião de Joe Morgado, hoje temos mais DJ's e menos Conjuntos, mas continua a haver trabalho para todos. E, como a sua paixão é a música, tal como a dos seus companheiros, os Panteras vão...continuar!

Felicidades, Joe, continua com ganas e...garras!

JMC

ASSINE E DIVULGE

O MILÉNIO

Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, incluindo o GST, para EUA $75. e Europa $130.

Envie a sua inscrição através do FAX: (416) 538-0084

Faça de << O MILÉNIO >> a sua companhia semanal.

Nome: _____

Morada: _____

Telefone: _____

Para mais informações: (416) 538-0940

CÁ PARA NÓS...

Por: Luís Fernandes

Várias gasolineiras nos Estados Unidos já proibiram a utilização de telemóveis dentro das suas áreas. Afirmam os responsáveis por essas companhias que, existe perigo de explosões quando, alguém utilizar um desses aparelhos. Há tempos, falou-se que os telemóveis constituem um perigo para a saúde, na medida em que, aceleram os tumores no cérebro. Na mesma altura, as fabricantes de tais aparelhos vieram prontamente à terreiro afirmar que, não era bem assim, talvez a emissão da antena, que sim mas, que não! Afinal nunca se chegou a saber com exactidão se constituem ou não um perigo para a saúde dos utilizadores! Tudo parece indicar haver grandes interesses de bastidores e claro que há toda uma política de satisfação de todos quantos investiram em acções para que tudo possa andar para a frente em nome do progresso!!!

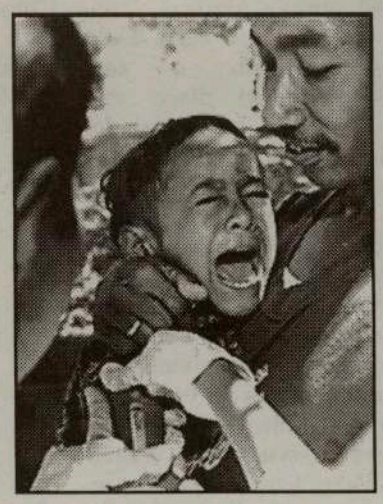
Existem mesmo estados onde é proibido utilizar o telemóvel e conduzir ao mesmo tempo. Penso que foi uma das medidas mais acertadas e inteligentes que foram tomadas na medida em que o uso e abuso desses aparelhos está a tornar-se um pesadelo para quem tem de fazer vários kilómetros por dia. É ver os seus utilizadores com uma descontracção fora do normal na maioria dos casos a falarem com alguém com quem acabaram de contactar pessoalmente só pelo prazer de utilizar algo que constitui um perigo na via pública. À tarde quando saem dos empregos e porque na maioria dos casos não têm de gastar dinheiro com as chamadas é vê-los nas faixas de ultrapassagem de telefone na mão talvez a perguntarem às mulheres o que é que cozinharam para o jantar ou que vão chegar mais tarde devido a congestionamento de tráfego. Não acredito que todos estejam a efectuar chamadas de emergência. Causam atraso, podem provocar como já tem acontecido acidentes de vária ordem e sobretudo poderão estar a prejudicar a saúde. Com tanta lei que se fabrica e, por vezes, sem qualquer lógica, não será tempo das nossas iluminárias pensarem em decretar algo que venha a evitar que os telemóveis sejam utilizados indiscriminadamente dentro das viaturas em movimento? Existem sistemas no mercado chamados de hands free. O que será preciso para que só esses sejam permitidos utilizar com viaturas em movimento?

Por outro lado, estou plenamente convencido que, quando alguém vai a conduzir e se lembra de algo que poderá eventualmente ser uma emergência, não custará muito encostar a viatura à berma e efectuar a chamada com calma e, com a descontração que todas as situações de emergência deveriam merecer. Trata-se de censo comum e, não constitui nada do outro mundo. Fala-se tanto em segurança e continua-se a fazer vista grossa à utilização abusiva dos telefones portáteis nas viaturas em movimento. Que hipocrisia!

Ou não será?

Fala-se tanto em segurança e continua-se a fazer vista grossa à utilização abusiva dos telefones portáteis nas viaturas em movimento

Indonésia reconhece independência de Timor Leste



A Comissão da Assembleia Nacional indonésia para Timor Leste reconheceu os resultados da votação de 30 de Agosto, favorável independência do ex-território português. A comissão declarou nulo o decreto de anexação do território à Indonésia de 1978.

Timor Leste foi invadido em 1975 e anexado o ano seguinte por Jacarta. A anexação foi aprovada pelo Parlamento dois anos depois, mas jamais reconhecida pela comunidade internacional.

A população de Timor Leste pronunciou-se de maneira esmagadora, em Agosto passado, a favor da independência (mais de 78%). Em Lisboa, o Ministério dos Negócios Estrangeiros classificou de "passo positivo" a decisão da comissão indonésia a favor da independência do território.

Embora reconhecendo que não é ainda uma decisão final, o porta-voz do ministro dos Negócios Estrangeiros, segundo a agência Lusa, considerou que se trata de um passo positivo "no sentido do reconhecimento interno daquilo que a Indonésia já se comprometeu formalmente a fazer perante a comunidade internacional, no dia 5 de Maio em Nova York".

A proposta aprovada pela comissão ressalta que, apesar da anulação da integração, o Estado indonésio continuará a "considerar como válidos todos os actos legítimos dos militares e membros da administração indonésia praticados em Timor-Leste nos últimos 24 anos".

A agência indonésia Antara disse que a resolução "não apagará" o orgulho e o respeito pelos militares e funcionários que "se sacrificaram em favor do processo de integração de Timor-Leste".

A resolução "não diminui os direitos dos timorenses que se mantêm leais à Indonésia", diz a Antara, ressaltando que esses direitos "estão garantidos pela lei internacional".

A proposta, prossegue a agência, prevê que o Presidente da República da Indonésia promova "acções concretas" junto às instituições internacionais para "proteger" os timorenses favoráveis à Indonésia".

O chefe de Estado terá igualmente de tratar, a nível jurídico, do "estatuto da cidadania dos timorenses" pró-Indonésia e de promover, em conjunto com a Câmara dos Representantes, iniciativas constitucionais para resolver outras questões decorrentes da alteração do estatuto de Timor-Leste.

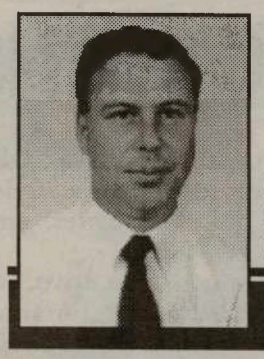
A anulação do decreto de integração de Timor-Leste permitirá à ONU assumir, por completo, a administração do território e preparar a sua independência.

Conselho da EEA no Funchal

Decorreu no Funchal, nos últimos dias, um encontro com pompa e circunstância da grande família do grupo do Conselho da EEA, durante a 7ª Conferência do Calendário Mundial da IAAF.

O Funchal, com toda a sua beleza e clima ameno, continua a servir de palco privilegeado para grandes encontros internacionais.

Crónicas da História de um Povo



Por: Nuno Miller

O desenvolvimento dos negócios dos escravos pelos portugueses a partir de 1441 foi um assunto que ficou algo ofuscado pelas instâncias culturais e educativas do designado antigo regime, que não se queriam ver confrontados com tal problema dada a sua inteira relação de compromisso com a Igreja Católica, esta com responsabilidades históricas pelo prolongamento deste negócio durante vários séculos.

Depois do 25 de Abril e com a liberdade de expressão e de investigação o assunto teve um tratamento mais alargado, vindo a ser tratado a vários níveis desde a televisão com séries, filmes e programas e incluído nos conteúdos programáticos escolares.
Os dados continuam no entanto ao dispor dos interessados neste tema.
Nem a Igreja Católica, nem as vozes da discórdia conseguiam pôr travão tal infame e cruel negócio, pois os resultados económicos esperados ofuscavam os governos e os seus dirigentes.
Hoje em dia, em alguns contextos jurídicos a escravatura é ainda legitimada juridicamente e usada como forma de sancionar alguns delitos, procedimento usado por exemplo na Índia.

A perca da personalidade jurídica é uma das consequências práticas deste processo, ficando o sujeito completamente exposto às arbitrariedades dos poderes jurídicos, policiais e mesmo das fúrias sociais.
Mas, eu ia tentar apresentar-lhes dados que ajudem a compreender o fenómeno numa perspectiva da análise sócio - jurídica, dos direitos humanos à data, e de hoje, e das liberdades e garantias da pessoa humana, bem como posicioná-lo em relação aos interesses que o suportavam.
Tentarei também mostrar o nível das conivências e corresponsabilidades na proliferação deste negócio.
A conversão dos derrotados de guerra em escravos é um procedimento que tem milhares de anos.
No antigo Egipto, e mesmo anteriormente, já assim se procedia.
Com as civilizações Cretenses, Romanas e outras que se lhe seguiram, esta prática continuou.
As guerras com os Islâmicos deram continuidade a este tipo de situações.
A escravatura prolongou-se em Portugal até ao século XIX em 1826 tendo sido o primeiro país a decidir pela sua abolição.
Vamos à história.
A condição de escravo implicava a perca total da liberdade, a redução da pessoa a coisa e a perca da referida personalidade jurídica, podendo ser vendido, trocado, ou mesmo sofrer qualquer tipo de mutilação ou a morte sem que fosse aceite qualquer apelo.
Durante séculos, a mão de obra escrava constituiu a força de trabalho e de produtividade em diversas civilizações.
No entanto, a gradual reacção à exploração de que eram vítimas, fez com que a produtividade e o rendimento do seu trabalho fosse baixando gradualmente e em certos casos a níveis economicamente pouco rentáveis.
São conhecidas várias revoltas de escravos de que Spartacus foi a mais expressiva, passada a cinema já nos nossos dias.
Foi em África que pela mão dos portugueses o negócio desta mão de obra tomou maiores proporções fazendo chegar à Europa milhares de escravos.
Da Guiné e das margens do Rio Zaire vieram os primeiros carregamentos tendo sido nesta região que se fez sentir mais a procura de escravos.
Se apenas no século XV com a chegada dos Portugueses a África se intensificou este negócio.
Há registos da existência de escravos na Península Ibérica há muito tempo, verificando-se já a sua presença com os Visigodos, como prisioneiros de guerra.
Dos dados ao nosso dispor, pode verificar-se que na Europa, em Veneza, eram transaccionados por ano 10.000 escravos nos séculos XIV e XV a demonstrar a grande actividade dos Italianos nesta matéria, sendo de um lado os prisioneiros de guerra Mouros e do outro todos os que eram violentamente arrancados às terras de África.
Os primeiros cativos feitos pelos portugueses foram feitos prisioneiros sob as ordens do Infante D. Henrique, sob o pretenso motivo de querer conhecer os aborígenas.
Desculpem, mas só acredita quem quiser.
É criada, entretanto, a figura do contratador, uma espécie de agente exclusivo para escravos.

Continuarei a apresentar-vos dados sobre este assunto na próxima crónica.

HORÁCIO DOMINGOS WHOLESALE
DOMINGOS MEAT PACKERS LTD.

Peça no seu fornecedor habitual as carnes de alta qualidade do Domingos Meat Packers.

Horácio Domingos

O único matadouro português de suinos no Canadá.
Uma filial de Horácio Domingos Wholesale

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

III Semana Cultural Açoriana em Toronto

A redescoberta das ILHAS DE BRUMA pode ser feita de 21 a 30 de Outubro, na Casa dos Açores, em Toronto.

Pelo terceiro ano consecutivo, a CASA DOS AÇORES, em Toronto, realiza a sua Semana Cultural. Participamos na Conferência de Imprensa que divulgou o programa de 1999.

A abertura oficial terá lugar no Consulado-Geral de Portugal, quinta-feira, dia 21, às 17:30.

No dia 22, às 20:00 horas, desfraldar das bandeiras e saudações às diversas individualidades e abertura de exposições. Depois, intervenção do Dr. António Pedro Costa, com o tema: "Ribeira Grande". Segue-se a actuação do grupo "Alma Popular", vindo da Ilha Terceira. Pico de Honra.

Sábado, dia 23, abertura às 19:30 e lançamento do disco "Alma Popular" às 20:00 horas. Depois, apresentação do filme "Os últimos Baleeiros" e actuação do grupo "Alma Popular". Iguarias regionais.

Domingo, 24, abertura às 17:00 horas. Às 17:30, apresentação do filme "Ilhas de Bruma". Seguem-se a apresentação do livro "Folhas levadas pelo vento", de Fernando F. de Melo e actuacção da "Luso-Can Tuna".

Dia 25, às 20:15, gastronomia açoriana e, depois, intervenção de Louis Louro com o tema: "Federação de Empresários e Profissionais Luso-Canadianos". Às 21:15, demonstração do Jogo do Pau pelos alunos da Escola da Casa dos Açores e música tradicional, com os artistas KIT e Marta Inácio, vindos da Ilha Terceira.

Sexta-feira, 26, abertura às 20:00 horas. "A Região Sismovulcânica dos Açores, exploração de Energia Geotérmica", tema a cargo do Prof. Dr. Mário Salgueiro, do Departamento de Geociências da Universidade dos Açores.

Às 21:15, "Poesia Popular - Velhas e Cantigas ao Desafio", pelo poeta e

investigador terceirense José Henrique Borges Martins. Depois, música tradicional e convívio.

Dia 27, às 20:15, "À procura de uma Identidade", tema de Eugénio Medeiros, fotógrafo artístico. Às 20:30, Paula Medeiros, fala sobre o tema: "À descoberta das raízes; o valor da pertença e a afirmação da pluridade de identidades culturais". Às 21:00 horas, "Os jovens descobrem as Ilhas de Bruma", com a professora Fátima Toste e alunos da Escola do Senhor Santo Cristo.

Às 21:30, "Tia Jarónima de Jasus - Gente da Terra", teatro e música popular, com Eduarda Reis e Manuel Nunes, vindos da Ilha Terceira.

Dia 28, às 20:15, "Sinfonia Açoriana", com a artista de pintura a óleo, Mercês dos Reis, vinda de Montreal. Às 20:30, "Jóias: Arte em Prata de uma Picoense", intervenção de Maria Lucília Goulart da Silva, vinda de Palo Alto, Califórnia. Às 21:00 horas, "O Antes e o Depois da Baleação", com Paulo Luís Ávila, da Ilha do Pico. Fecho com variedades e a presença de KIT e Marta Inácio.

Dia 29, após a abertura às 20:00 horas, apresentação do livro informativo "A Emigração para o Canadá" , por Henny Dias.

Às 20:45, apresentação do filme "Vidas de Lava" e, a seguir, variedades e convívio.

Sábado, dia 30, encerramento e comemoração do 14o. Aniversário da Casa dos Açores.

Às 20:00 horas, Jantar de Gala no Dundas Banquet Place. Intervenções: Prof. Dr. Vasco Garcia, Reitor da Universidade dos Açores; Dra. Fátima Vargas, da Direcção Regional das Comunidades Açorianas e discursos de encerramento da III Semana Cultural Açoriana. Depois, variedades com o Conjunto "Os Vadios", "Tia Jarónima de Jasus", "KIT e Marta Inácio" e "Luso-Can Tuna".

De 21 a 30 de Outubro de 1999, participem na "III Semana Cultural Açoriana-99", na Casa dos Açores, em Toronto.

Informações: (416) 603-2900.

ANGRENSE ABRIU AS PORTAS A CABO VERDE

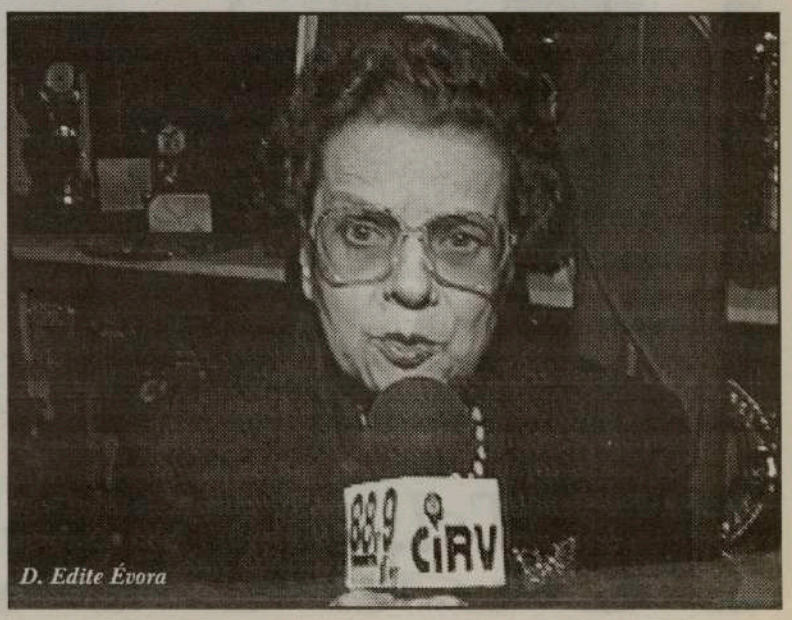
Por Luís Fernandes

Decorreu domingo, no salão principal do Angrense, um almoço de angariação de fundos com o propósito de socorrer monetariamente Virgínia Évora, cidadã cabo verdiana e que sofre de doença incurável. A iniciativa desta actividade caritativa esteve a cargo de Edite Évora, cara metade do Cônsul de Cabo Verde nesta cidade e, que também esteve presente. Foram várias as dezenas de pessoas das comunidades irmãs que disseram presente demonstrando, assim, um alto espírito de solidariedade e humanismo apanágio que já por diversas vezes ficou provado entre nós.

Durante o almoço convívio entre portugueses e cabo verdeanos aconteceram algumas arrematações que estiveram a cargo de Carlos Firmino e que renderam vários milhares de dólares.

A nossa equipa de exteriores falou com Edite Évora que demonstrou contentamento pela resposta atempada da comunidade. No total foram recolhidos $7.664.00 dólares.

Virgínia Évora está muito doente e tem três filhos menores. Se o leitor deste jornal ainda está interessado em ajudar a inditosa senhora poderá fazê-lo, contactando através do número de telefone 252-1790.



D. Edite Évora

António Dionísio entrega Bolsas de Estudo

Grupo de estudantes que receberam as primeiras bolsas de estudo "António Dionísio".

No passado dia 15 de Outubro realizou-se o primeiro jantar anual de bolsas de estudo de António Dionísio, presidente do executivo do sindicato de construção civil "Local 183". Estas bolsas de estudo foram entregues a filhos de membros do sindicato cujo

sucesso académico (da universidade ou colégio) se distingue. Dos doze premiados, destacam-se os portugueses Leonardo Inácio, Rosa Maria Marino, Stephanie Pacheco, Carla Pinto, Jason dos Santos e Paulina Unção.

No jantar participaram várias entidades do governo municipal, nomeadamente o vereador Mário Silva, do governo provincial, o líder do Partido Liberal e da Oposição - Dalton McGuinty, o ministro federal da Defesa, Art Eggleton, o procurador geral, James Flaherty, entre outras. Antes do início do jantar, António Dionísio dirigiu-se aos presentes para agradecer todo o apoio recebido ao longo dos anos, não só dos membros do sindicato, mas de todas as comunidades que representa. Com voz emocionada, António Dionísio mencionou o sacrificio que os pais fizem para que os filhos pudesse tenham sucesso na vida, ao mesmo tempo que mencionou o apoio e o orgulho que a família (mulher, filha, genro e neta) lhe têm dado ao longo da vida. António Dionísio finalizou com a mensagem sobre a importância da educação e de uma formação para se poder vencer na vida.

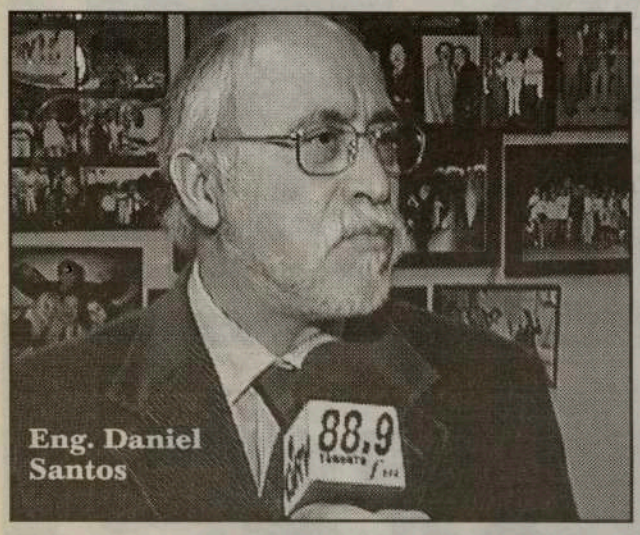
James Flaherty entrega lembrança a António Dionísio

Gostariamos de lembrar que a iniciativa deste jantar surgiu em Dezembro do ano passado, quando António Dionísio foi homenageado pelo sindicato de construção civil que preside, "local 183", com um jantar de reconhecimento e agradecimento pelo serviço prestado à mão-de-obra e às comunidades. António Dionísio, por sua vez, anunciou nesse mesmo jantar que o produto dessa homenagem seria destinado a bolsas de estudo para os filhos dos membros do sindicato.

António Dionísio disse-nos, ainda, que esta é uma iniciativa que continuará a ajudar os alunos que tão árduamente trabalham para o sucesso académico e que, por serem filhos de membros do sindicato, muito orgulham não só o sindicato, mas também todas as comunidades que ali estão representadas.

Bem haja ao António Dionísio por tal iniciativa.

Semana Figueirense no Canadá


Eng. Daniel Santos

O Vereador da Câmara Municipal da Figueira da Foz, Eng. Daniel Santos, deu o "ponta-pé de saída" da Semana Figueirense no Canadá no Clube Português de Mississauga, inaugurando uma exposição "Figueira e seus artistas", no passado dia 19 de Outubro. O Grupo Cénico Vilaverdense apresentou a peça teatral "O País das Letras" e, a Coordenadora do Ensino de Português no Canadá, Dra. Graça Assis Pacheco, fez a entrega de Certificados de Passagem aos alunos da Escola de Português. Também foi apresentado na altura o Programa Alfabetização Ano 2000, por Enir Bassani da Toronto Catholic School Board, que lançou este projecto em parceria com a coligação Pais e Filhos e com o Consulado-Geral de Portugal.

O Eng. Daniel Santos teve encontros com o Vereador da Câmara Municipal de Toronto, Dr. Mário Silva e, com o Deputado Provincial, Dr. Carlos de Faria. Durante os vários dias seguintes houve representações teatrais a cargo de estudantes das Escolas S.Louis, São Sebastião, Igreja de Santa Helena, São Francisco, St. Luke, Cristo Rei e St. Nicholaus. No domingo, dia 24, o encerramento da Semana Figueirense, no Clube Português de Mississauga, faz-se com uma CALDEIRADA À PESCADOR, para convívio salutar entre Figueirenses e Amigos da Figueira da Foz. O Eng. Daniel Santos, fará uma intervenção de despedida e agradecimento.

Parabéns a todos!

JMC

Bug 2000: Os erros possíveis poderão sair caros em tribunal

Portugal sofre da falta de legislação específica para resolver litígios que possam resultar do problema informático do ano 2000 (Y2K), afirmaram peritos durante um seminário que decorreu em Lisboa subordinado ao tema "Implicações Jurídicas do Y2K". Segundo uma comunicação elaborada por especialistas da sociedade de advogados Abreu, Cardigos & Associados, o problema informático do ano 2000 é essencialmente técnico, mas levanta questões e dúvidas quanto à continuidade dos contratos e negócios. Em Portugal, refere a Abreu, Cardigos & Associados, não foi emitida legislação específica quanto à responsabilização e aos termos, tempo e condições da inclusão de cláusulas de exclusão ou limitação de responsabilidade nos contratos, pelo que terá de recorrer-se às disposições gerais da lei portuguesa para solução das eventuais dúvidas e litígios. Empresas especializadas em estudos de mercado prevêem que os custos directos e indirectos das acções judiciais relacionadas com o problema informático do ano 2000 (Y2K) poderão ascender a um milhão de milhões de dólares, só nos Estados Unidos.

Sérvios decidem criar força de defesa própria no Kosovo

Numa iniciativa que desafia as Nações Unidas e a Otan, os líderes sérvios do Kosovo decidiram formar a sua própria força de defesa e se esforçar para estabelecer administrações autónomas nas áreas onde estão concentrados. A decisão, alcançada durante uma reunião em Gracanica, ao sul da capital de Kosovo, Pristina, e divulgada pela agência de notícias privada Beta, da Jugoslávia, revela que os sérvios ainda se sentem ameaçados na província, apesar das promessas da Otan de protegê-los e preservar as suas propriedades.

A Otan e a ONU ainda não responderam ao anúncio dos sérvios. Autoridades internacionais que administram o Kosovo já haviam rejeitado propostas anteriores dos sérvios para a criação de enclaves e de uma força separada. Segundo as autoridades, essa iniciativa viola as normas da ONU quanto à formação de uma democracia multi-étnica.

Os líderes sérvios alegam que o estabelecimento de enclaves sérvios e de uma força de defesa própria é a única maneira de proteger a população e impedir um novo fluxo de refugiados. Antes de a força internacional liderada pela Otan entrar no Kosovo, cerca de 200 mil sérvios viviam na província. As estimativas apontam que este número desceu para os 20 a 100 mil. Os sérvios fogem dos ataques em represália dos albano-kosovares, que querem vingar a violenta repressão praticada pela forças federais até Junho, quando a missão da Otan começou. Além disso, os sérvios dizem que o recentemente criado Corpo de Proteção de Kosovo nada mais é do que o grupo rebelde Exército de Libertação de Kosovo (ELK). A decisão dos sérvios representa um revés para os esforços internacionais visando à recuperação da confiança na província. Como parte desses esforços, uma equipa formada por 16 representantes do Corpo de Proteção de Kosovo e da comunidade sérvia viajou para a França, em viagem de estudos organizada pela Otan e que se estenderá por quase um mês. A aliança atlântica espera que o treinamento do grupo multi-étnico acabe com a crença, entre os sérvios, de que o Corpo de Proteção é apenas um outro nome do ELK.

O grupo que viajou participará de exercícios de combate a incêndios, resgates de emergência e outros treinamentos fornecidos pela Defesa Civil francesa.

Resultados dos círculos da emigração

O PS venceu nos 24 círculos eleitorais da Europa e em oito dos 18 de Fora da Europa, elegendo três dos quatro deputados em aberto. Segundo os resultados divulgados pela STAPE, os socialistas venceram com 55,23 por cento dos votos no círculo da Europa, contra 23,82 dos sociais-democratas, que ganharam no de Fora da Europa com 48,08 por cento, contra 37,96 por cento do PS. A taxa de participação rondou os 25 por cento no círculo da Europa e ascendeu a 23,3 por cento no de Fora da Europa. Segundo os resultados, o PS, além de ter vencido em todas as mesas na Europa - França, Alemanha, Bélgica, Luxemburgo, Suíça, Espanha e Resto da Europa - venceu também em oito das 18 mesas do círculo Fora da Europa - Brasil (seis das oito mesas), Venezuela e Ásia e Oceania. O PSD, por seu lado, venceu em duas das oito mesas do Brasil, na África do Sul e Resto de África, Estados Unidos e Canadá. Os resultados finais provisórios e oficiais dos votos dos emigrantes nas eleições legislativas realizadas em Portugal a 10 deste mês são os seguintes:

Círculo da Europa
Inscritos: 97.023
Votantes: 25.568 (26,35 pc)
Brancos: 86 (0,33 pc)
Nulos: 2.255 (8,81 pc)
- PS 14.155 (55,36 pc) - 2 deputados
- PSD 6.276 (24,54 pc) –
- CDU 1.340 (5,24 pc)
- CDS/PP 822 (3,21 pc)
- MPT 273 (1,06 pc)
- PCTP/MRPP 213 (0,83 pc)
- BE 144 (0,56 pc)
- PPM 73 (0,28 pc)
- POUS 31 (0,12 pc)
- PSN 24 (0,09 pc)
- PH 19 (0,07 pc)

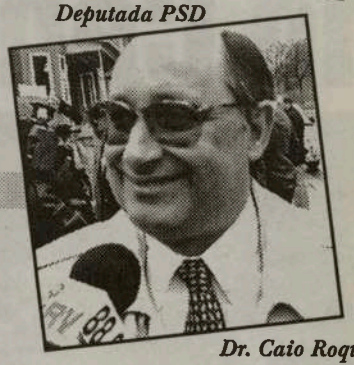
Eng. José Lello - Secretário de Estado das Comunidades

Círculo de Fora da Europa
Inscritos: 74.334 - Votantes: 17.329 (23,3 pc)
Brancos: 85 (0,4 pc)
Nulos: 2.174 (9,0 pc)
- PSD 8.332 (48,08 pc) - 1 mandato
- PS 6.578 (37,96 pc) - 1 mandato
- CDS/PP 574 (3,31 pc)
- CDU 281 (1,62 pc)
- PSN 76 (0,44 pc)
- MPT 67 (0,39 pc)
- BE 62 (0,36 pc)
- PCTP/MRPP 45 (0,26 pc)
- PPM 42 (0,24 pc)

Dra. Manuela Aguiar Deputada PSD

Deputados eleitos:
Círculo da Europa
- Carlos Manuel Luís (PS)
- Paulo Carvalho Pisco (PS)

Círculo Fora da Europa
- Manuela Aguiar (PSD)
- Vítor Caio Roque (PS)



Dr. Caio Roque Deputado PS

Maria Graciete

"A moderna Nostradamus"

Estará em Toronto

*Terapia da Cor *
Astrologia *Tarot de Cartas
*Mãos

A mais famosa astróloga nos Estados Unidos, Mexico, America Latina e Europa

Tê-la-á visto em Telemundo, Univision, Eurovision, SIC, RTP/ International, Telelatino, CITY-TV Canadá, TV Americana e National Enquirer

Toronto 17th. Annual
ESP PSYCHIC EXPO
INTERNATIONAL CENTRE
Mississauga, Ontario
Canada
Outubro 29-30-31, 1999

Montreal 30th Annual
ESP PSYCHIC EXPO
BON SECOURS MARKET
Novembro 12-13-14, 1999
1-514-931-8841

***Maria Graciete** conhecida astróloga mundial adivinhou a morte do Papa João XXIII, os assassinatos do presidente Kennedy, do seu irmão Robert, de Sharon Tate, o escândalo de Watergate, o terramoto de Los Angeles, a libertação de O.J. Simpson e a vitória do 'NÃO' no referendo do Quebeque, e preveniu sobre o perigo das "vacas loucas" e a reeleição do presidente dos E.U.A., Bill Clinton.*

Para mais informações, deixar mensagem no gravador
Tel: 1 (818) 506-6506

Café Nova Coffee

Máquinas espresso comerciais e domésticas
Assistência Garantida

Linha completa de cafés em grão ou moído

1090 College St. Toronto, Ontario M6H-1B3
Tel: (416) 539-0630 / Fax (416) 539-0630

Está seguro do seu Seguro?

Por: Daniel Fernandes

COMO FAZER CRESCER A SUA PENSÃO DE REFORMA

As estatísticas dizem que em média as pessoas estão a viver mais e também a reformar-se mais cedo. Isto traduz-se em menos anos de salário e mais anos a depender da sua pensão de reforma. Portanto a hora de pensar em planear a sua reforma é agora.
Planear o rendimento necessário para um futuro incerto, mantendo o seu estilo de vida irá exigir um acto de muito balanço. O primeiro passo, será determinar o seu rendimento corrente. Depois estabelecer os seus sonhos e objectivos financeiros para quando se reformar. Quanto mais cedo na sua vida começar este processo, mais fácil será alcançar os seus objectivos.
Aumentar a sua pensão de reforma envolve não só a acumulação dos seus bens durante a sua vida, mas também assegurar que esses bens lhe dêem os valores de que necessita para quando se reformar. Aumentar a sua pensão de reforma, exigirá fazer cálculos e minimizar o seu imposto de rendimento, através do uso eficiente de estratégias.

Os pontos a considerar para a estratégia da pensão de reforma são os seguintes:

- O rendimento de que necessita, considerando o seu estilo de vida e as obrigações familiares;
- Os efeitos da inflação;
- Os efeitos dos impostos sobre o rendimento;
- A redução de benefícios do governo devido a reduções nos seus gastos;
- O proveito de pensão de reforma dos planos registados como RRSPs e RRIFs;
- Os seus sonhos e objectivos para a sua reforma, e
Imposto sucessório e preservação do seu património, para que se mantenha na família.

Um conselheiro experiente, perito em recursos técnicos, poderá ajudá-lo a desenvolver um plano financeiro e assim assegurar, a sua capacidade para aumentar os seus rendimentos a fim de poder usufruir melhor daqueles momentos que merece, pois afinal, luta-se uma vida inteira para tal objectivo...cultivam-se hoje as sementes, para amanhã se colherem os frutos...

PORQUE O IMPREVISTO NÃO TEM HORA MARCADA!

DANIEL FERNANDES

Tome as decisões certas sobre o seu futuro.
Consulte **Daniel Fernandes**
e informe-se sobre planos especiais como:

Seguros de vida, acidentes, doenças
Seguros de hipoteca
Planos de reforma (RRSP)
Preservação de heranças (24 HORAS)

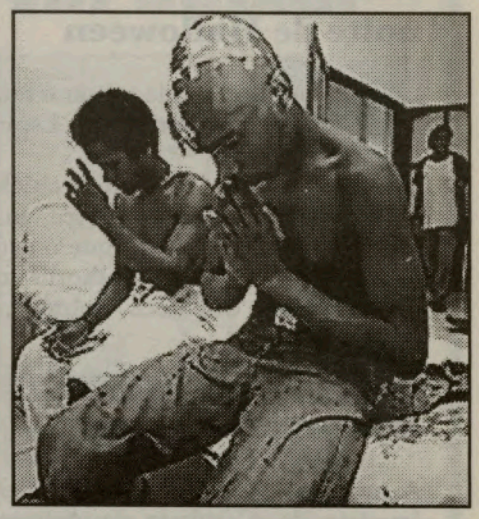
TEL: (416) 823-0665

3300 Bloor St., W., Ste. 1002, West Tower, Etobicoke

Prémio Nobel da Paz

Um prémio contra o silêncio

Médicos Sem Fronteiras têm feito valer o "direito de ingerência humanitária" nas muitas intervenções realizadas desde 1971



AJUDA. Timorenses acorrem ao posto clínico criado pela MSF no estádio de Díli, depois da violência pós-referendo

"O silêncio mata." É esta certeza que tem norteado a actividade dos Médicos Sem Fronteiras (MSF) desde a sua criação, em 21 de Dezembro de 1971. Vinte e oito anos depois, o Prémio Nobel da Paz foi atribuído a esta organização humanitária. Precisamente no ano em que a sua acção foi decisiva em territórios marcados por conflitos profundos, como Timor e o Kosovo.
A organização foi fundada em França por um punhado de médicos que não conseguiram esquecer o que os seus olhos viram: o genocídio praticado no Biafra, onde, entre 1967 e 1970, um milhão de pessoas morreram, vítimas da guerra e da fome, e o sofrimento dos habitantes do futuro Estado do Bangladesh, que, em 1970, se viram confrontados com inundações catastróficas. Foi esta acção pioneira que abriu caminho ao que hoje se chama "direito de ingerência humanitária".
Naquela época, as organizações da ONU vocacionadas para intervir em situações de emergência só partiam para o terreno depois da "luz verde" dos governos locais. Os fundadores dos MSF consideravam que tanta reverência pelas políticas oficiais só contribuía para aumentar o sofrimento humano. Nascia, então, a utopia que tem guiado a organização: "Todas as vítimas de catástrofes de origem humana ou natural têm direito a assistência profissional, fornecida tão rápida e eficazmente quanto possível."
Independência é a palavra-chave da acção dos MSF. A comprová-lo, durante os bombardeamentos da NATO no Kosovo, a organização recusou o auxílio material dos países membros da Aliança Atlântica para levar a bom termo a ajuda prestada às populações deslocadas.
O grosso do orçamento de 1998 dos MSF (66 milhões de euros) proveio de contribuições particulares e apenas 13 por cento de financiamentos institucionais, nomeadamente do gabinete humanitário da UE (ECHO) e do Alto-Comissariado das Nações Unidas para os Refugiados.
Os "french doctors", como são conhecidos em todo o mundo, têm respeitado este imperativo de consciência nas intervenções humanitárias que já efectuaram em mais de 80 países. Hoje, os MSF impõem-se como a primeira associação internacional de ajuda médica, com mais de dez mil voluntários, nomeadamente médicos e paramédicos.
Depois das tragédias do Biafra e do Bangladesh, que "precederam" a criação dos MSF, as primeiras intervenções registaram-se na Nicarágua, em 1972, afectada por um violento tremor de terra; nas Honduras, em 1974, depois da passagem de um furacão; nos campos de refugiados da Tailândia, em 1975; no Líbano dilacerado pela guerra, um ano depois.
Conscientes de que quem cala, consente, os MSF tem tido algumas atitudes claramente políticas, como em Setembro de 1998, quando se retiraram da Coreia do Norte, apelando para que os países doadores revissem a sua política de ajuda a este país e acusando as autoridades de Pyongyang de desvio da ajuda humanitária.

Quer ganhar o máximo pagando o mínimo ?

Então contacte "O MILÉNIO" e anuncie os seus produtos de compra e venda, na página dos CLASSIFICADOS.
Fale com o nosso departamento de publicidade.

(416) 538 - 0940

Notícias de Hull

Em Hull, noite de Halloween

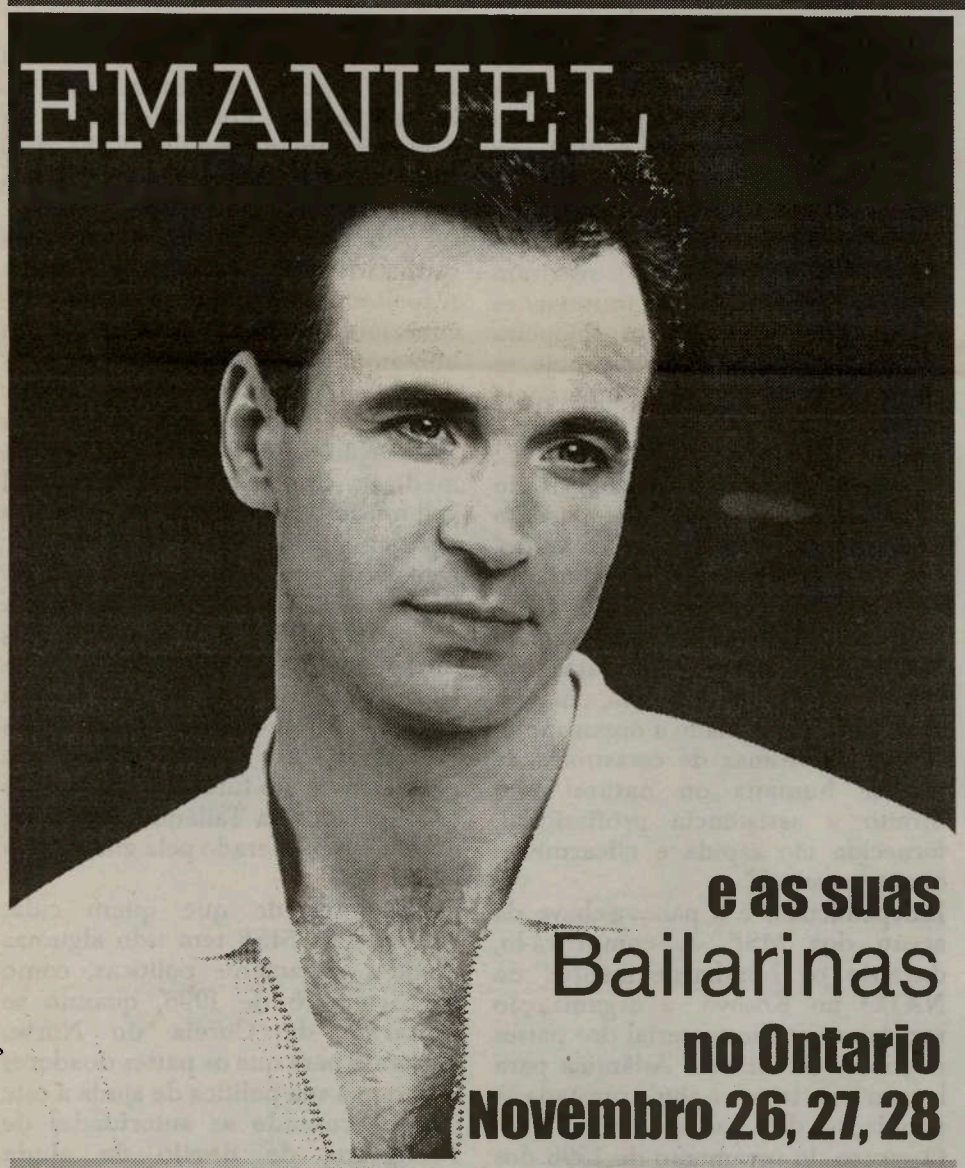
A 30 de Outubro, pode passar o serão no salão da igreja da Missão Católica do Espírito Santo, em Hull, Quebéque.
Bifanas, coelho assado, chicharros, favas guisadas, galinha, arroz doce, malassadas, etc. são algumas das delícias que o acompanham no serão. Prémios aos melhores mascarados e música com a discoteca "Solmar", com entradas de três dólares.

Matança de porco

A mordomia da recente Associação Portuguesa Império da Caridade de Aylmer, realiza esta matança no 6 de Novembro, com jantar no salão da igreja de S. João de Bosco, em Hull (Quebéque) pelas 18h30. Marcam presença o Francisco e a Isabel Vultão, de Toronto. Vêm para cantar e prometem êxito. Para dançar, lá estará o "Solmar".
Os bilhetes são de 12$ (adultos) e 6$ (crianças até 12 anos).

Orfeonistas da Universidade de Coimbra

Um concerto pelo Coro dos Antigos Orfeonistas da Universidade de Coimbra, sob a direcção do Professor Augusto Mesquita, estará em Hull, no átrio principal "Agora Gilles Rocheleau" da Câmara Municipal da cidade, na 4ª. feira, 27 de Outubro pelas 19h00.
Trata-se de um coro de cinquenta antigos estudantes da mais antiga universidade portuguesa.
O repertório mistura com ecletismo a música sacra, a música clássica e a música popular portuguesa e brasileira, não faltando igualmente o tradicional fado de Coimbra. Estes médicos, magistrados, engenheiros, professores universitários, etc, ensaiam duas vezes por semana o canto a quatro vozes - baixo, barítono, primeiro e segundo tenor.
Têm viajado por todo o mundo, ajudando a promover "... de geração em geração, os ideais de solidariedade, fraternidade e tolerância da Universidade de Coimbra, fundada em 1290, onde o humanismo passa também pela poesia, a música e o canto".
Durante o serão, será servido um Porto de honra. Este concerto tem a participação conjunta da Embaixada de Portugal e Câmara Municipal de Hull.



e as suas
Bailarinas
no Ontario
Novembro 26, 27, 28

e ainda o conjunto STARLIGHT

Sexta-feira, dia 26, em Scarborough (Igreja Nª Sª do Rosário) às 8:00 pm

Sábado, dia 27, em London (Clube Português de London) às 8:30 pm

Domingo, dia 28, em Mississauga (Oasis Convention Centre) Almoço: 1:00 pm. Emanuel no Festival da Canção CIRV - 99

Informações: (416) 537-1088

Quinto Forum Empresarial das Américas

O Canadá será o centro empresarial e das políticas comerciais das Américas na sua qualidade de anfitrião do "5o. Forum Empresarial das Américas" (ABF) nos dias 1, 2 e 3 de Novembro de 1999, e da Reunião Ministerial da Área de Livre Comércio das Américas (ALCA) nos dias 3 e 4 de Novembro.
Tendo como tema "Conectando as Américas", o ABF-Canadá reunirá mais de mil líderes empresariais e altos oficiais dos governos de 34 países das Américas do Norte, Centro e Sul, e das Caraíbas, num amplo intercâmbio de ideias sobre a evolução do comércio hemisférico e do desenvolvimento da Área de Livre Comércio das Américas.
O ABF-Canadá é uma oportunidade para que líderes empresariais possam fazer negócios e conhecer face-a-face os parceiros em potencial. É também um momento propício para estabelecer ramificações de negócios em todas as Américas e para apresentar o Canadá como um destino importante de negócios e investimentos.
O esforço para unir as economias do hemisfério Ocidental num único acordo de comércio livre foi iniciado na "1a. Cúpula das Américas", em Miami, no ano de 1994. Os Chefes de Estado e de Governo de 34 democracias na Região, concordaram em construir uma "Área de Comércio Livre nas Américas" ou ALCA, e em completar as negociações para o acordo até 2005.
O Canadá preside à primeira etapa das negociações, que foram lançadas formalmente no ano passado em Santiago durante a "Segunda Cúpula das Américas". O comércio livre hemisférico abrirá um mercado de 800 milhões de pessoas, em 34 países com um produto interno (PIB) combinado de 10 triliões de dólares americanos.

MR. PONG'S
CHINESE FOOD
Home of the Jumbo Egg Roll
SAY! "I LOVE MR. PONG'S" and receive an Awesome Jumbo FREE Minimum $25.00 order.

FAMILY AFFAIR
4 EGG ROLLS
PORK FRIED RICE
BEEF & BROCCOLI
CANTONESE CHOW MEIN
SWEET & SOUR CHICKEN BALLS

WE SPEAK PORTUGUESE, ASK FOR FATIMA

FAST HOT DELIVERY
(416) 366-6633

Emocionado adeus a Luís Sá

Milhares de pessoas no funeral do deputado comunista que ficou sepultado em Esposende. Carvalhas classificou o camarada como "um dos mais empenhados construtores da democracia"

Cravos vermelhos, comoção e milhares de pessoas no adeus a Luís Sá. Foi assim, no fim de semana passado, na aldeia minhota de São Paio de Antas, Esposende, terra de origem do dirigente comunista, que faleceu inesperadamente na sexta-feira, dia 15, vítima de colapso cardíaco.

Familiares e dirigentes do PC transportaram a urna, envolvida pela bandeira comunista e cravos vermelhos, desde a casa dos pais de Luís Sá até à igreja. À entrada do templo, foi retirada a bandeira, seguindo-se a cerimónia religiosa.

O elogio fúnebre coube ao secretário-geral do PCP, Carlos Carvalhas, que, durantes anos, "partilhou o gabinete de trabalho" com o deputado comunista desaperecido. De Luís Sá, disse emocionado, "muito havia a esperar" enquanto cidadão empenhado, enquanto intelectual prestigiado e respeitado.

Guardaremos sempre do Luís a memória e o exemplo de intensa militância comunista" pelas "grandes causas da dignidade humana".

Do seu camarada, Carvalhas guarda a "fmagem de um destacado e exemplar representante eleito do povo", um testemunho de que a "política pode ser uma das mais elevadas e nobres expressões da actividade humana, que pode ser exercida com convicções, com respeito pela pluralidade e diversidade de opiniões".

O PC, sublinhou Carvalhas, perde um dos seus "mais qualificados, promissores e destacados militantes, e a democracia portuguesa perde um dos seus empenhados construtores", em permanente "abertura ao questionamento da nossa época". Mas o seu exemplo, o seu testemunho terá continuidade: "Vamos continuar o seu percurso, neste grande desafio colectivo de transformar a vida e o mundo."

Muitas centenas de pessoas, entra as quais o Presidente da República, Jorge Sampaio, os ministros Jorge Coelho e Pina Moura e dirigentes dos quatro maiores partidos, estiveram presentes na capela mortuária onde se encontrava o corpo do falecido dirigente comunista.

Em São Paio de Antas estiveram presente dirigentes nacionais do PC, desde o muito emocinado Domingos Lopes a Jerónimo de Sousa, e quase todos os deputados eleitos pela Coligação Democrática Unitária em 10 de Outubro.

No último adeus a Luís Sá, entre outros, encontravam-se ainda Alberto Martins, Mário Almeida, Narciso Miranda, Marques Mendes e Sílvio Cervan.

Luís Sá, 47 anos, era licenciado em direito e doutorado em ciências sociais.

Foi deputado ao Parlamento Europeu e à Assembleia da República, primeiro pelo círculo do Porto e, no último domingo, pelo de Lisboa - segundo nome da lista encabeçada por Carlos Carvalhas.

"★★★★★"

Centro de Informação

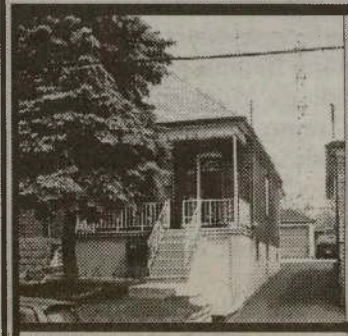
Imobiliário & Real Estate Inc.

CEL: (416) 567-3775

John Silva
Corretor

Rui (Roy) da Silva
Representante de Vendas

Kathleen Henriques
Representante de Vendas



A NORTE DA ROGERS
PREÇO- $ 209.900.00
HIPOTECA- $ 1.531.00
TAXES- $ 138.57
TOTAL- $1.669.57

ST.CLAIR & CALEDONIA
PREÇO- $ 229.000.00
HIPOTECA- $ 1.670.24
TAXAS- $ 147.00
TOTAL- $1.817.24

DUFFERIN & ROGERS
PREÇO- $ 173.900.00
HIPOTECA- $ 1.268.36
TAXAS- $ 137.52
TOTAL- $ 1.405.88

DUNDAS & DUFFERIN
HIPOTECA @ 6%
Prédio Comercial com loja e 2 apartamentos, numa boa área comercial.
Rendimento Mensal de $2.566.00.GRANDE OPORTUNIDADE.

Resultados positivos como estes só no Centro de Informação.

(416) 536-4194 / 1-800-876-3102
1603 Dundas St., W., Toronto

Tanya em festa pública

DISMUSICA, Iança Décio Gonçalves

Uma Arthur Santos, canta Amália

MARGUETTA

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO
TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

CIRV-FM e HAPPY TRAVELLERS
apresentam

Happy travellers

WINTERFEST-2000
EM PUNTA CANA
DE 17 A 31 DE JANEIRD

Sunquest ALBATours

HOTEL OCCIDENTAL FLAMENCO BÁVARO

PACOTE EXCLUSIVO
UMA SEMANA $1048.00 + $96.00 TAXAS
DUAS SEMANAS $1588.00 + $96.00 TAXAS
PARTIDAS DE TORONTO A 17 E 24 DE JANEIRO

TEMPERATURAS ESCALDANTES

TALENTO ARTÍSTICO:
JORGE FERREIRA,
DUO SANTOS, RILHAS.

PARA RESERVAS CONTACTE
HAPPY TRAVELLERS
GALLERIA SHOPPING CENTRE
NA DUFFERIN E DUPONT
TEL. (416) 531-5000

SOL- PRAIA-CONCURSOS! MUITOS PRÉMIOS! O MELHOR ENTRETENIMENTO!

SINTONIZE 88.9 CIRV FM FESTIVAL PORTUGUÊS DIARIAMENTE, 12:00 -21:00

WINTERFEST DE 2000 TEM O PATROCINIO DE:

"★★★★★"
Centro de Informação
Imobiliário & Real Estate Inc.
1603 Dundas St., W., Toronto
(416) 536-4194 1-800-876-3102

Victor's Café Nova Coffee
VICTOR'S ESPRESSO COFFEE MACHINES INC.
Tel(416) 539-0630 / Fax (416) 539-0630
1090 College St. Toronto, Ontario M6H-1B3

CASA ORQUIDEA
(416) 603-4293 763 Dundas St. West, Toronto Ontario M6J-1T9
(905) 615-1402
325 Central Parkway W., Mississauga, Ontario. L5B-3X9
YOUR FAMILY CLOTHING STORE

Notícias do Ontário

Imigrantes ilegais oriundos da Coreia do Sul entram ilegalmente na fronteira dos Estados Unidos

As autoridades canadianas e americanas continuam sem respostas quanto à localização de três jovens oriundos da Coreia do Sul que tentaram passar a fronteira americana para Washington. As autoridades fronteiriças dos Estados Unidos da América informaram que os jovens foram vistos a atravessar um campo junto à fronteira do Canadá, no dia 8 de Outubro, mas fugiram logo que foram vistos por caçadores. O trio faz parte dum grupo de Sul Coreanos que tinham chegado dias antes a Vancouver como turistas. Os jovens em questão, na tentativa de fuga, deixaram cair o saco que possuía os passaportes, as fotografias de tamanho de passaporte e os bilhetes de avião que depois de encontrados estão na posse das autoridades. O Canadá parou de dar vistos aos sul coreanos para que estes não pudessem entrar no país.
No período de um ano, mais de setenta sul coreanos foram presos na fronteira com os Estados Unidos. As autoridades informaram que este fenómeno continua e que até à data ainda só apreenderam dez. A patrulha da fronteira com os Estados Unidos disse que os imigrantes ilegais vindos da Coreia do Sul são levados por passadores, a quem pagam montantes exorbitantes, para casas clandestinas onde permanecem até à altura de poderem passar a fronteira.

Ajuda médica para melhorar acesso de idosos aos serviços de saúde

Os idosos das cidades de Toronto e Otava que sofrem de doenças mais graves, terão em breve alguém para os assistir sem que tenham que enfrentar as longas horas de espera dos hospitais e centros de saúde.
A nova fundação Running to Daylight tem um projecto que aposta no melhoramento do sistema de atendimento a idosos, para além de darem assistência aos mesmos junto de médicos, ao mesmo tempo que tencionam educar as respectivas famílias quanto à maneira de cuidar de idosos. Para iniciar este projecto, a fundação vai organizar uma angariação de fundos para que a ajuda tem início o mais rápido possível.

Guerra das pescas conta com a ajuda da confederação de grupos nativos

A decisão tomada recentemente pelo Tribunal Supremo reconhecendo o direito aos povos nativos de New Brunswick e Nova Scotia, mais precisamente o micmac, de pescar a qualquer altura do ano, desde que fosse feita para consumo doméstico, adicionou uma nova dimensão às relações existentes entre o Canadá e os Estados Unidos. Esta decisão estabeleceu um precedente de provocação para povos nativos em ambos os países, o que levou os governos a pedirem uma voz que manifeste as preocupações que afectam os recursos naturais dos dois países.
Esta voz poderá manifestar-se mais cedo do que o previsto, uma vez que a aliança existente entre os nativos do Canadá e dos Estados Unidos da América decidiu participar na chamada "Guerra da Lagosta". A confederação Wabanaki foi formada há cinco anos para renovar a aliança existente entre os povos indígenas que viviam ao longo da Costa atlântica da América antes dos descobrimentos e da chegada dos Europeus. Os nativos dos Estados Unidos consideram-se beneficiadores legais do julgamento dado aos micmac, o qual reconhece os direitos à pesca durante todo ano, direitos estes consedidos no Tratado de 1760 com a Grã-Bretanha. Tratados semelhantes a este foram assinados com a coroa britânica pelas tribos Maliseet and Passamaquoddy cujos descendentes vivem, actualmente em Maine. Estas tribos reclamam o mesmo direito a pescar em águas canadianas tal como foi concedido à tribo micmac.
As autoridades canadianas e americanas argumentam que o processo já está feito para reconhecer os direitos nativos, mas precisam saber o que vai ser feito para manter a conservação da pesca e que possa termina a guerra da pesca.

União Europeia investiga possibilidade de unir companhias aéreas portuguesas

Os reguladores da União Europeia iniciaram uma investigação sobre a possibilidade da Onex Corporation obter as duas maiores companhias aéreas, Air Canada e Canadian Airlines, para analisar as consequências desta união. Segundo alguns analistas, a união poderá afectar negativamente a competição existente nas rotas atlânticas.
A comissão europeia disse estar a investigar as consequências que poderão surgir da união das companhias, sendo a mais directa uma posição dominante e injusta entre Londres e o Canadá, particularmente desde que a Onex tem intenções de se associar à aliança "um mundo" que já inclui a British Airways e a Canadian.
A Onex, com sede em Toronto, ofereceu, em Agosto, $5.7 biliões de dólares para administrar as transportadoras canadianas. Embora as companhias aéreas canadianas tivessem recebido bem a proposta, a Air Canada adiantou que a união representaria algum domínio da companhia americana AMR. A AMR possui vinte e cinco por cento das acções canadianas e passaria a administrar mais quinze por cento da nova companhia cujo nome seria New Air Canada.
A união europeia informou que os acordos do governo só autorizam a British Airways e as duas companhias canadianas a fazerem voos directos entre o Canadá e Londres.

Ansiedade e 'stress' reprovam estudantes portugueses

O "stress" afecta actualmente cerca de 35 por cento dos alunos dos 12 aos 18 anos

Apenas vinte e cinco por cento dos jovens estudantes portugueses são "emocionalmente competentes". Os restantes sofrem de ansiedade, stress ou depressão.

Um quadro que contribui decisivamente para o insucesso escolar, revela o Instituto da Inteligência, um organismo de estudos e serviços de neuropsicologia, psicologia e educação. Um em cada cinco alunos, entre os 6 e os 16 anos, sofre de ansiedade, apresentando sintomas de insegurança, medos, apatias, agressividade, dificuldades de concentração e de aprendizagem, entre outros, refere um documento daquela instituição. No caso concreto da ansiedade exógena, provocada, por exemplo, por conflitos familiares, "pode assumir, com o passar do tempo, um papel decisivo no aparecimento de fobias, obsessões, problemas de saúde e comportamentos desviantes e de alto risco, tais como o consumo de drogas, o tabagismo, experiências sexuais precoces e violência", afirma-se no mesmo documento. Este problema, se não for tratado, acaba por levar os alunos ao desinteresse, à desmotivação, ao medo e à rejeição da aprendizagem. "Também o 'stress', originado sobretudo pela sobrecarga de actividades, exigência e responsabilidades na escola, está a aumentar de forma preocupante, afectando actualmente cerca de 35 por cento dos alunos dos 12 aos 18 anos", alerta aquele instituto. Esta é igualmente a faixa etária crítica para o aparecimento de sintomas de depressão, grave ou ligeira, em cerca de um terço dos adolescentes, duplicando esta proporção no caso das raparigas, avança ainda o Instituto da Inteligência.

Quer o "stress", quer a ansiedade e as depressões são responsáveis por perturbações afectivas, emocionais, comportamentais e fisiológicas e estão intimamente relacionadas com o insucesso escolar.

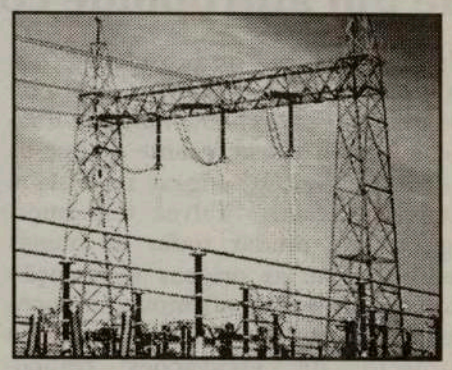
Um alto desempenho escolar depende, segundo um estudo norte-americano citado pelo Instituto da Inteligência, "de habilidades e competências que não têm nada a ver com o factor inteligência", prendendo-se com capacidades como a autoconfiança, a motivação e a curiosidade.

Preços da electricidade em Portugal vai baixar

Os preços da electricidade em Portugal deverão descer 0,6 % a partir de 1 de Janeiro de 2000 para todos os segmentos de clientes, industriais ou particulares. É esta a proposta da Entidade Reguladora do Sector Eléctrico apresentada esta semana ao Conselho Tarifário do mesmo organismo, que tem agora 30 dias para se pronunciar.

Este valor descida nominal para 2000 no tarifário da energia eléctrica acaba por ser superior aos 0,2 % previstos aquando da fixação da tabela no ano passado e guarda em si uma inovação: deixa de existir uma diferenciação entre industriais e famílias. Para este ano, a redução média global do preço da electricidade foi de 6,4 % mas desigual - os industriais beneficiaram de descida de 10 %, e os domésticos de 4,7 %.

A descida superior ao previsto relaciona-se com a evolução de parâmetros ponderados, designadamente a ERSE estima um aumento de 4,9 % no consumo em 2000, enquantos os custos variáveis de aquisição deverão subir 7,5 %.

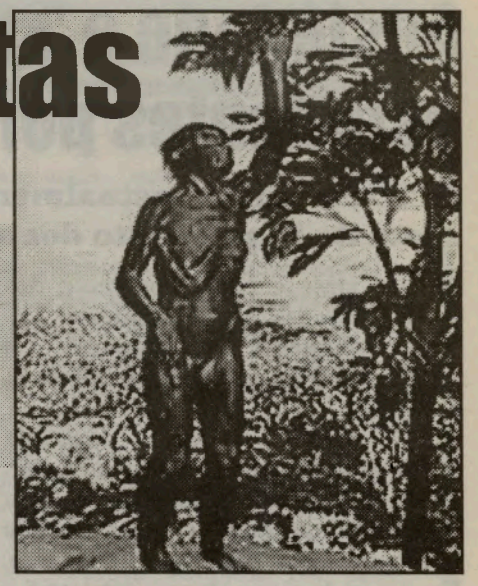


Jorge Vasconcelos, presidente da ERSE, explicou a não diferenciação de redução para os industrias por já não existir um "desvio tão grande entre consumidores domésticos e industriais e face à média europeia" e por estarem "a decorrer estudos para a revisão da actual estrutura tarifária".

A ERSE fixou ainda novos limites máximos de proveitos para as empresas sujeitas a regulação. Para 2000 serão de 603 milhões de contos, mais 5,4 % que os 572 milhões de 1999. Se estes valores forem ultrapassados, os ganhos serão repercutidos nos consumidores dois anos depois.

O berço asiático dos primatas

Escavações na Birmânia puseram a descoberto a dentição de um antropóide com 40 milhões de anos.



ACHADOS. Os restos fossilizados de "Lucy" são uma peça forte a favor da teoria africana das origens do homem

Uma nova espécie de antropóide, com 40 milhões de anos, foi descoberta na Birmânia. Este achado vem dar uma nova força à teoria recente de que os primatas tiveram origem na Ásia e não em África. "Talvez tenhamos, agora, que mudar todas as nossas teorias sobre as origens e evolução dos antropóides", afirmou o francês Jean-Jacques Jaeger, coordenador do projecto de escavações franco-birmanês.

O professor Jaeger, da universidade francesa de Montpellier-II, descobriu pedaços da dentição e maxilares da nova espécie, a que deram o nome de Bahinia pondaungensis, numa camada sedimentar de argila vermelha. Com base nas análises de antropóides da mesma época, os investigadores calculam que o Bahinia era um ser pequeno, que se alimentava de insectos.

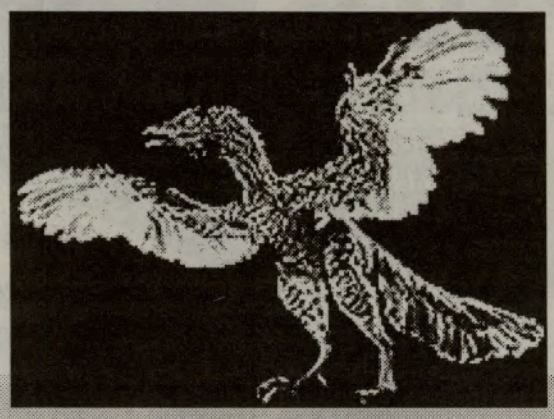
Juntamente com a descoberta do Bahinia, publicada na edição de hoje da revista Science, os investigadores escavaram ainda um maxilar inferior de um primata mais avançado chamado Anfipiteco. Segundo as conclusões dos cientistas estas duas espécies fazem parte do grupo dos antropóides que inclui todos os símios e primatas, vivos e fossilizados.

Até agora, muitos antropóides foram descobertos em África. É justamente de lá uma das nossas primeias antepassadas conhecidas, Lucy. Achados como o de Lucy alimentaram durante anos a teoria de que o continente africano foi o berço dos antropóides, bem como das origens humanas. Ultimamente, porém, os fósseis de antropóides descobertos na Tailândia, na China e na Birmânia remontam a eras muito anteriores às dos fósseis africanos. Os achados asiáticos recuam a uma época situada entre os 49 e os 33 milhões de anos. Uma espécie em particular, um pequeno primata chamado Eosimias, é tão antigo que alguns cientistas duvidam se poderá ser considerado antropóide.

Depois de os cientistas analisarem em pormenor a dentição do Bahinia, decidiram inclui-lo na mesma família do Eosimias, apesar de o fóssil descoberto recentemente ser mais completo. Estas duas espécies em conjunto constituem os antropóides mais antigos alguma vez descobertos, e ambos foram descobertos na Ásia. Jaeger e os seus colegas acreditam que esta descoberta poderá significar que os antropóides tiveram origem asiática e que depois, em determinado ponto da sua existência, emigraram para África. Outro aspecto importante desta descoberta é o Bahinia, que se julga ter 40 milhões de anos, com uma dentição que, segundo os cientistas, remonta aos 75 milhões de anos. A mistura do velho e do novo nesta espécie poderá significar que o grupo de antropóides a que pertence o Bahinia tem uma árvore genealógica de ramagens mais altas do que o que se supunha. Remontará, possivelmente, aos 58 milhões de anos. Os cientistas vão voltar ao terreno para identificar de forma segura a família de antropóides à qual pertence esta nova espécie.

Encontrado elo perdido entre dinossauros e aves

Restos fossilizados de espécie antes desconhecida, com 120 milhões de anos, foram descobertos em Liaoning, na China



RECONSTITUIÇÃO. Antepassado das aves era do tamanho de um peru

Um animal de aspecto agressivo, com garras afiadas e dentes no bico, do tamanho de um perú, poderá ter sido o primeiro dinossauro voador com penas e o elo que faltava entre os enormes répteis de há milhões de anos e as elegantes aves actuais.

Fósseis do animal, descobertos na província chinesa de Liaoning, indicam que a espécie, designada Archaeoraptor liaoningensis, viveu há 120 a 140 milhões de anos, quando um ramo dos dinossauros estava a evoluir para a vasta família das aves.

"Este foi o primeiro dinossauro capaz de voar", disse Philip Currie, do Royal Tyrrell Museum, de Alberta, Canadá, que fez parte do grupo de análise do fóssil. "Não sabemos se voava bem ou não, mas possui todas as estruturas de um animal voador."

Segundo Currie, os ossos do animal parecem-se com os das aves modernas. Os membros superiores modificaram-se para formarem a estrutura das asas. Além disso, o A. liaoningensis possuía penas e uma longa cauda.

"A cauda longa e rígida sugere que servia de ajuda a manobras de voo, mas indica que o animal não devia ser um voador perfeito", sublinhou Currie.

Os fósseis da nova espécie, que foram apresentados em Washington, fazem parte de um grupo de dinossauros com penas achados na China.

Outro animal, o Sinornithosaurus millenii, também encontrado recentemente, tinha características semelhantes às aves e penas curtas. As suas dimensões eram as de um perú, mas, provavelmente, não voava.

Fósseis de outro dinossauro do mesmo tipo, o Beipiaosaurus inexpectus, foram também apresentados.

Este era maior que os outros, com cerca de 1,20 metros de comprimento, e, aparentemente, tinha penas rígidas e estreitas que só deveriam servir de protecção.

Os três animais são todos terópodos, um grupo que incluía o grande predador Tyrannosaurus rex.

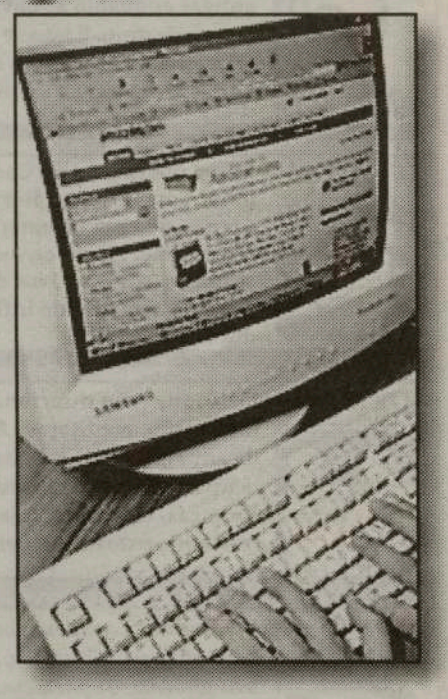
Distância entre Paris e Lisboa com margem de erro mínima

Os dois cientistas laureados com o Prémio Nobel da Física conseguiram que uma teoria quântica de campo pudesse ser trabalhada matematicamente, afirmou o professor da Universidade de Coimbra Armando Policarpo. Para este professor catedrático do Departamento de Física e director do Polo de Coimbra do LIP (Laboratório de Investigação em Física Experimental de Partículas), Hofft e Veltman conseguiram chegar a resultados quantitativos rigorosos. Através dos seus trabalhos, no ambito da física teórica das partículas, é possivel "calcular propriedades magnéticas do electrão com erros mínimos", afirma Armando Policarpo, exemplificando: "numa distancia entre Lisboa e Paris o erro é inferior à espessura do cabelo". Conseguiram calcular a massa da partícula "Quark", e da partícula "Higgs".

Com o cálculo da massa da "Higgs" foi possivel avançar para a criação do grande acelerador do Centro Europeu de Pesquisa Nuclear (CERN), que terá 25 quilómetros, acrescentou Armando Policarpo. Gerardus Hooft esteve na Universidade de Coimbra em 1996 e Martinus Veltman em Abril deste ano, no ambito de contactos com investigadores do Departamento de Física.

Compras por computador movimentam 300 milhões de contos na Europa

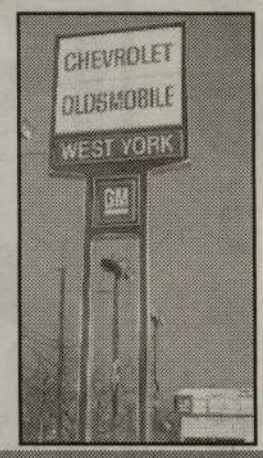
A ideia de falta de segurança continua a ser o maior obstáculo ao desenvolvimento do comércio electrónico



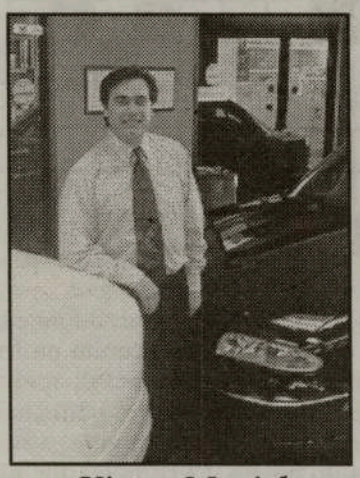
Cerca de 15 por cento das transacções comerciais na Europa já são realizadas através Internet, sendo responsáveis por um movimento financeiro de 300 milhões de contos. Em 2003, e de acordo com a Europay Internacional, este último indicador deverá registar qualquer coisa como 3,7 mil milhões de contos. O estudo desta entidade - líder na Europa em sistemas e serviços de pagamentos e responsável por marcas como a Eurocard/Mastercard, Maestro, Eurocheque e Cirrus - demonstra que a grande maioria das transacções europeias 'on-line' são pagas através de cartões de crédito e efectuadas dentro do país de origem do consumidor (80 por cento), representando um enorme potencial para entidades bancárias e comerciantes. Agentes estes que poderão, assim, incrementar substancialmente as transacções com cartões e respectivos volumes associados. Os cartões de débito débito surgem numa segunda posição, seguidos pelos vales postais e pagamentos contra entrega. Quando questionados sobre a razão pela qual o crescimento do comércio electrónico na Europa era inferior ao que se regista na América do Norte, cerca de 64 por cento avança com a ideia de que os produtos vendidos na Internet seriam mais caros do que as lojas tradicionais. Mais de metade consideram que era mais difícil devolver artigos e 56 por cento mostraram-se preocupados com a segurança nas transacções. De facto, a questão da segurança revela-se fundamental em qualquer sistema de pagamento. O protocolo SET (transacções electrónicas em segurança) permite obter a garantia imediata dos pagamentos efectuados em terminais de PC com cartões de banda magnética através da utilização de certificados digitais. Até ao momento, foram já cerca de cinquenta os bancos europeus que implementaram este protocolo. Os cartões com 'chip' continuam a ser considerados como o elemento essencial para efectuar pagamentos seguros e permitir o acesso a serviços bancários através da rede mundial, pois, refere a Europay International, oferecem as mesmas garantias de um compra directa. Um factor essencial para o crescimento do comércio electrónico na Europa é o número de lares ligados à Internet. No final do ano passado, existiam 14 milhões de lares europeus ligados à rede mundial, representando apenas uma penetração de 9 por cento do total da população. Em 2003, espera-se que estes valores ultrapassem o triplo, atingindo os 47 milhões, que corresponderá a uma penetração de 31 por cento. Actualmente, é na Suécia que se regista a maior percentagem de consumidores da Europa, com 2,5 por cento da população a afectuar compras em sistema on-line.

West York CHEV-OLDS

A West York Chev-Olds faz agora os testes anti-poluição para o governo do Ontário.



Contacte Victor Maciel ou Marcos Vinicius, os seus representantes portugueses em West York Chev-Olds.



Victor Maciel

West York CHEV-OLDS continua os grandes saldos. Gigantesca selecção de carros, camiões e carrinhas de carga e passageiros, novos, de '99. Tudo tem que ser vendido para dar lugar aos novos modelos do ano 2000. Financiamento desde 1.9%.
Para quê pagar mais quando pode poupar ao comprar um automóvel, carrinha ou camião, novo ou usado, em West York CHEV-OLDS?

1785 St. Clair Ave., W., Toronto, Tel: (416) 656-1200

Website: www.toronto.com/westyork
E-mail: westyork@idirect.com

HORÓSCOPO

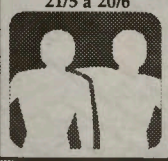
CARNEIRO 21/3 a 20/4

Um novo ciclo de vida está em andamento. Você faz algumas coisas antigas enquanto as novas entram no seu destino. E isso se aplica aos relacionamentos, assim como a outras áreas da sua existência.

TOURO 21/4 a 20/5

Leia a mensagem de Carneiro para obter uma informação vital. Empreenda um recomeço tomando novo rumo. No amor, aventure-se, assuma riscos. Nativos de Leão e Aquário têm grande influência no dia de hoje.

GÉMEOS 21/5 a 20/6



Destaque para direcionamento, motivação, meditação. A questão da situação conjugal continua a ocupar os seus pensamentos. Nas finanças, esteja atento/a aos procedimentos contáveis.

CARANGUEJO 21/6 a 21/7

Diversifique, experimente, faça consultas e pesquisas para mudar o seu guarda-roupa. Actualize-se, procure não ficar no passado. Um nativo de Sagitário tem uma grande Participação nesse momento.

LEÃO 22/7 a 22/8

Surge a oportunidade de adquirir uma peça de vestuário que vai fazer Você parecer e sentir-se diferente. Isso tem a influência directa de uma pessoa do sexo oposto. Há um nativo de Escorpião no cenário.

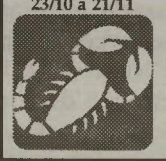
VIRGEM 23/8 a 22/9

Talvez você esteja em dúvida: "Será que estou fazendo a coisa certa?" A princípio, poderá parecer que não, mas se você seguir seu coração fará a coisa certa. Um Gémeo tem um papel importante nisso.

BALANÇA 23/9 a 22/10

Destaque para o lugar onde mora, família e rendimentos. Há música no cenário, a harmonia doméstica é importante. Aprenda mais sobre coordenação de cores antes de reformar a sua moradia.

ESCORPIÃO 23/10 a 21/11



Você poderá transformar-se no assunto do momento. Acentue o incomum. Pessoas que antes o/a temiam agora vão aproximar-se, buscando seus conselhos. Há um peixe envolvido nessa história.

SAGITÁRIO 22/11 a 21/12

Faça de hoje um dia de exercício de poder. Você estará no lugar certo - seu discernimento e sua intuição estarão aguçados. Um nativo de Capricórnio desempenha papel importante no cenário. Seu número de sorte hoje é 8.

CAPRICÓRNIO 22/12 a 20/1

Explore as várias oportunidades antes de tomar uma decisão definitiva. Uma viagem poderá ser considerada uma opção importante. As pessoas consultam-no/a sobre seus problemas mais íntimos.

AQUÁRIO 21/1 a 19/2

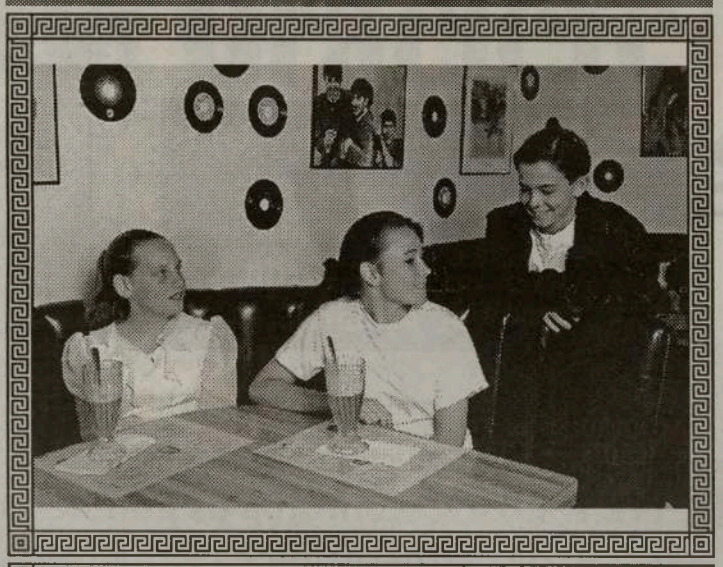
Seu desejo se realiza, talvez não seja o melhor para você, mas você não vai mudar de ideia. Acentue o novo, o original, imprima o seu estilo e não imite os outros. Há um nativo de Leão no cenário.

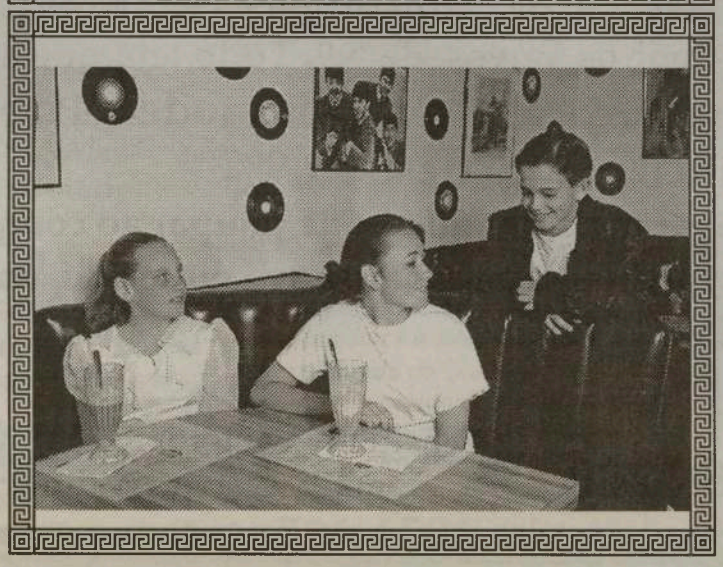
PEIXES 20/2 a 20/3

Sua atenção gira em torno de direcionamento, de motivação. O relacionamento amoroso é sério, suficientemente sério para pensar em casamento. Um nativo de Caranguejo tem a ver com tudo isso.

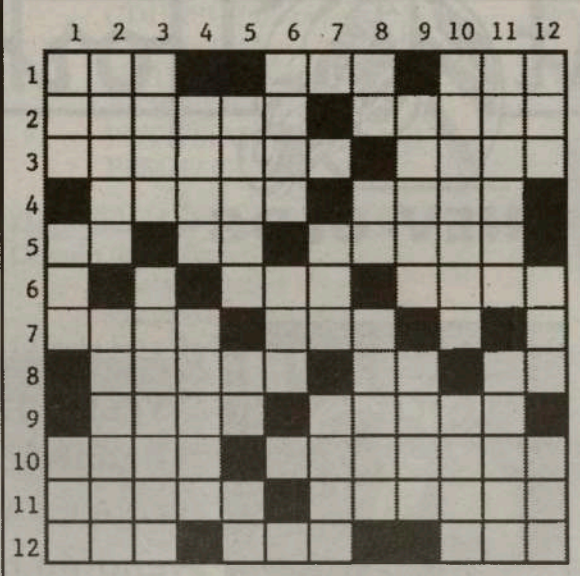
7 DIFERENÇAS

Embora estas duas images pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!





PALAVRAS CRUZADAS



HORIZONTAIS:
1-Desfazer; eriçado. 2-Espeto o arpéu em; numeral cardinal. 3-Nado; batráquio; terreiro a volta da igreja. 4-Sufíxo; alvorada; dialecto românico falado no norte de França. 5-Apelido; abaixa; letra grega. 6-Governanta; mina de ouro (ant.). 7-Termina; lavra. 8-Brisa; género lírico; símb. químico do amerício. 9-Int. (designativa) de pancada; sígno do Zodíaco; rigeza (fig.). 10-Períodos; símb. quím. do astato; levantar. 11-Cont. da prep. Em com o art. AS; isolado. 12-sacudir; canto em coro.

VERTICAIS:
1-Nocivo; torna azedo. 2-Ala; lavrar. 3-Flanco; Antes de Cristo (Sigla); cura. 4-Enguia; condutor de palanquim na India; graça (fig.). 5-República Portuguesa (sigla); amável; apelido. 6-Cercadura; superfície. 7-Despacha; barco de recreio. 8-Sib. químico do ruténio; contagio; rés-do-chão (bras.); o íntimo. 10-Rio Português; adv. de lugar; ave de rapina. 11-Sorrira; larva do queijo. 12-Esmola; que não reconhece a lei moral.

Soluções

HORIZONTAIS:
1-Delir; crespo. 2-A; arpo; uma; a. 8-Ar; lírica; am.9-Zas; leao; aco. 10-Eras; at; icar. 11-D; nas; ermo; a. 12-Abalar; coral.

100% JOVEM

Por: Jamie Iria

Rancho folclórico do Arsenal do Minho

ARSENAL DO MINHO COM ESPÍRITO JOVEM

Esta semana decidi passar pelo Minho, melhor dizendo, pelo Arsenal do Minho de Toronto. Estive a falar com um jovem de 22 anos que, embora seja natural de Aveiro, tem fortes ligações a este clube minhoto, o qual já frequenta desde muito novo. O seu nome é Carlos Silva e é o actual presidente do Arsenal do Minho.

Carlos Silva, presidente do Arsenal do Minho

Milénio - Sendo natural de Aveiro, o que é que te levou a envolver no Arsenal do Minho?

Carlos Silva - Desde pequeno que vou ao Arsenal do Minho com o meu pai e comecei desde logo a envolver-me em actividades do clube, inclusive mais a sério no rancho folclórico onde, de momento, sou o mais velho do grupo. Talvez o facto de não existir um clube na comunidade a representar Aveiro, fizesse com que eu procurasse outro, pois Portugal e as suas tradições sempre foram, e serão, uma grande parte da minha vida. Penso que não existe nada melhor na comunidade do que os clubes e associações portuguesas para representar as nossas tradições.

M - Agora como presidente do clube, e diga-se de passagem - o presidente mais novo dum clube português(?), como te sentes?

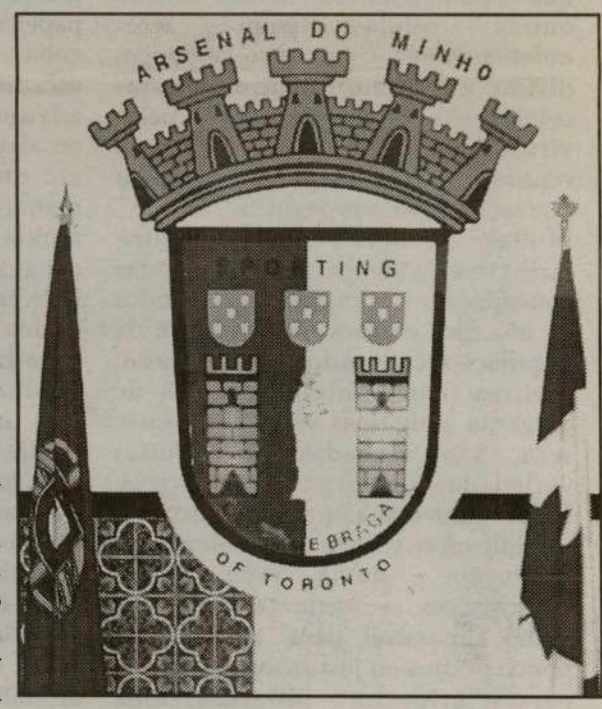
CS - Tenho muito orgulho em realmente ser o presidente mais novo dum clube português e gostava de ver mais jovens nas direcções dos outros clubes, não só como presidentes, mas a ajudar as direcções naquilo que puderem. Penso que se a juventude não se juntar e não fizer nada em prol das nossas tradições, estas vão-se perdendo lentamente.

M - Como apareceu a ideia de ires para a presidência do clube? E como é que tem sido o apoio por parte dos directores e, até mesmo, da comunidade?

CS - A ideia de ir para a presidência partiu dos próprios directores e tenho que admitir que ainda pensei duas vezes, pois sei que ser presidente envolve muita responsabilidade, dá trabalho e rouba muito tempo das nossas vidas; mas pensei bem e aceitei a proposta e, de momento, estou orgulhoso da decisão que tomei. Quanto ao apoio que tenho tido desde Fevereiro deste ano, que foi quando entrei para a presidência, tem sido na verdade espectacular, tanto por parte dos directores, dos sócios e amigos do clube, como até da própria comunidade e aproveito desde já a oportunidade para agradecer esse apoio.

M - Sei que este fim de semana o clube vai comemorar o 13° aniversário. Fala-me um pouco do que vai acontecer.

CS - Bem, vamos dar início na sexta-feira com o Porto de Honra, a ter lugar na sede do clube. No Sábado, vamos dedicar o dia ao fólclore e vamos apresentar o espectáculo na Escola St. Luke. No Domingo, estaremos de novo no clube para o jantar de gala. Devo acrescentar, e com muita honra, que teremos como convidado especial o Sr. João Gomes de Oliveira, presidente do Sporting de Braga, esperando também pela confirmação da vinda do Sr. Mesquita Machado, presidente da Câmara Municipal de Braga. Fica, desta forma, o convite para todas as pessoas passarem pelo Arsenal do Minho, pois teremos muito gosto em recebê-las.



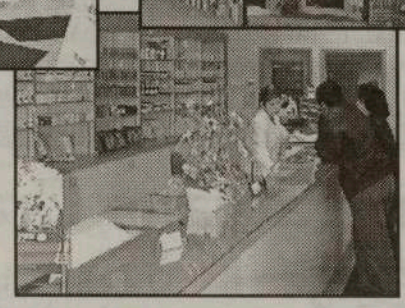
M - Agora, para finalizar, gostaria que deixasses uma mensagem para os jovens da comunidade.

CS - A minha mensagem é muito simples: que os jovens entrem e estejam mais em contacto com os clubes, que promovam mais actividades jovens e que não tenham vergonha de falar a nossa língua.

Para o Carlos Silva e para todos os jovens que tentam manter vivas as nossas tradições só quero dizer uma coisa:

Continuem!

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.
PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA

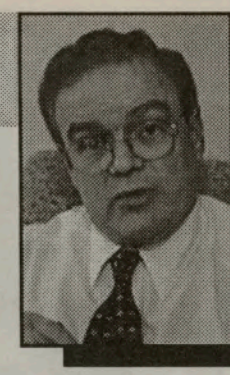


Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiência, o qual poderá ajudar na solução dos vossos problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

SAÚDE EM SUA CASA

VÍRUS; INFECÇÕES; EPIDEMIAS. SUAS IMPLICAÇÕES.



Por: Dr. César Nunes Cordeiro, médico

Não só as bactérias, ou os vírus, podem causar infecções. Também outros micro-organismos considerados pertencer ao reino vegetal: os fungos; ou outros, considerados animais só com uma célula: os protozoários podem causar doenças, embora estas infecções sejam raramente perigosas, excepto em pessoas muito débeis e doentes.

Falámos no último artigo das bactérias, enumerando várias doenças causadas por estes micro-organismos. Os vírus são as particulas vivas, capazes de se reproduzirem, mais pequenas que existem. São tão pequenas que não podem ser visíveis com os microscópios ópticos necessitando de instrumentos electrónicos de alta amplificação para se poderem observar. Ao contrário das bactérias que se podem mover e dividir fora de outras células como seres independentes, os vírus só se podem dividir e reproduzir dentro de outras células. As células invadidas pelos vírus, para que eles se possam reproduzir, acabam por morrer para que os vírus se propaguem.

Muitas doenças como as rino-faringites, vulgarmente chamadas constipações ou resfriados que todos os invernos atacam grande parte da população causando fluxo nasal, espirros, nariz entupido, dores de garganta e algumas vezes uma tosse seca, são causadas por muitas variedades de vírus: os rinovirus. Esses rinovirus são tão numerosos e modificam-se com tanta rapidez que a produção duma vacina para constipações se torna tarefa difícil, senão impossível, para além de ser pouco prática ou justificável. A vacina para a gripe ou influenza, uma doença que tem os mesmos sintomas das constipações, mas para além disso é mais severa, com febre e dores dos músculos e que aparece em casos esporádicos ou em epidemias, é mais fácil de se produzir porque são poucas as variedades de vírus causadores da influenza. Essa vacina é importante porque a doença é muitas vezes perigosa, ou pode ser fatal em pessoas idosas ou debilitadas por outras doenças. Para poderem escapar às defesas do corpo, estes vírus modificam-se constantemente, e todos os anos aparecem variedades diferentes. É por isso que, para haver protecção adequada, é necessário repetir a vacina anualmente preparada com as variedades mais prováveis de causar infecção nesse ano. Toda a pessoa que tenha mais de sessenta e cinco anos de idade, ou que sofra de doenças que a torne mais vulnerável aos efeitos dos vírus da gripe, como a asma, diabetes, doenças crónicas dos pulmões, do coração, dos rins, do sangue, deficiências de imunidade como a SIDA, doenças malignas e outras doenças debilitantes, deve ser vacinada. Essas pessoas estão mais sujeitas a terem complicações sérias, ou mesmo a morrer, se forem afectadas pelo vírus da influenza.

Muitas outras doenças como a varíola, o herpes da boca e dos lábios (herpes simplex), o sarampo, a papeira, a varicela, o herpes zóster ou zona, a raiva proveniente da mordidela de cães ou animais selvagens, os cravos, as aftas da boca, ou algumas doenças raras e exóticas, são causadas por vírus de maior ou menor virulência. A varíola que muitas mortes e deformidades causou até aos meados do século vinte, está hoje erradicada, graças ao uso duma vacina em que o vírus atenuado era introduzido por raspagem na pele, e produzia apenas uma infecção local, mas capaz de formar anticorpos contra essa doença. Muitos de nós com mais de trinta anos ainda temos no braço a cicatriz da vacina contra a varíola. Foi essa cicatriz que contribuiu para o desaparecimento dessa terrível doença.

O sarampo, papeira e rubéola que eram extramamente comuns afectando quase todas as crianças antes do meado do século, são hoje bastante raras graças às campanhas de vacinação de todas as crianças contra estas doenças. Infelizmente, há ainda pessoas que, por motivos religiosos, má informação, ou desleixo, não vacinam os filhos, contribuindo para a continuação destas doenças que poderiam eventualmente ser erradicadas.

Recentemente, nos últimos quinze anos, apareceram os primeiros antibióticos antivirais, contra o vírus do herpes e da varicela. Uma variedade de herpes, o herpes genital, pode causar lesões dolorosas em forma de vesículas com líquido que mais tarde se transforma em crostas.

O vírus causador da doença pode ser transmitido nas relações sexuais. As lesões aparecem e desaparecem em ciclos e estes antibióticos antivíricos podem ser bastante úteis para evitar os períodos de recurrência. Como a varicela em adultos é muito mais perigosa do que em crianças, o uso de um desses antibióticos pode ser bastante benéfico para encurtar o tempo de doença e evitar complicações. Contudo para o medicamento ser efectivo tem de ser iniciado o mais cedo possível. Se for usado depois de setenta e duas horas desde o início da doença é completamente ineficaz.

Alguns vírus podem causar doenças fatais. A raiva pode ser prevenida por uma vacina, mas depois do aparecimento da doença não existe tratamento curativo e o enfermo não consegue escapar à morte.

A única maneira de se prevenir esta doença fatal é a vacina de todos os cães.

Todo aquele que for mordido por um cão deve exigir do dono desse animal uma prova de que este foi vacinado. Se o animal não foi vacinado, ele deve ficar debaixo de observação veterinária para que, se a doença da raiva se vier a manifestar no animal, a pessoa mordida possa ser vacinada imediatamente. Se o dono do animal não cooperar com estas medidas preventivas ficará sujeito a sanções de negligência criminal.

Felizmente, a raiva é hoje uma doença rara. Contudo, existem animais selvagens, como as raposas, infectados com o vírus da raiva. Todo aquele que for mordido por um animal selvagem deve procurar auxílio médico imediatamente.

As doenças infecciosas foram de longe a maior causa de morte até à descoberta dos desinfectantes e antibióticos. Nesses tempos ser médico, ou enfermeiro, era um acto de coragem, abnegação e responsabilidade social. Nas grandes epidemias dos séculos passados, as pessoas, ao fugir das zonas infectadas, espalhavam a doença. Eram os médicos e outros profissionais de saúde que, ao tentarem travar a infecção e curar os enfermos, eram muitas vezes vitimados pelos micróbios e doenças que tentavam combater.

Foi com grande satisfação que ouvi anunciar a atribuição do prémio Nobel para a paz à organização Médicos sem Fronteiras. Estes médicos corajosos, não só com coragem para enfrentar os perigos inerentes à sua profissão, mas também com a coragem para criticar e apontar sem medo os poderes estabelecidos, viram finalmente reconhecidos os seus méritos em prol da paz e responsabilidade social.

Na minha opinião, este reconhecimento é também uma homenagem a todos aqueles médicos anónimos que não hesitaram em ir para as zonas infestadas de micróbios para exercer o seu mister, e com coragem morreram a honrar a sua profissão.

Dra. Tatyana Craescu, D.D.S.

O mais completo e moderno serviço de cirurgia dentária, limpeza de dentes e cuidados com a boca.

☆Aceitam-se todos os tipos de seguros ☆Abertos à noite (Terças e Quintas) ☆Parque de estacionamento nas traseiras ☆Fala-se Português

Para uma consulta telefone: 787-8897

1818 Eglinton Ave., w., suite 5, Toronto (esquina com a Dufferin)

E A TRILOGIA CUMPRIU-SE

Dra. Aida Baptista

Todos os da minha geração, independentemente da ideologia que hoje possam professar, têm presente que os últimos anos do Estado Novo foram conotados com os três "f", a saber: Fado, Futebol e Fátima. Acusava-se o regime da época de os utilizar como forma de alienação do povo a fim de que este, anestesiado, não tivesse consciência da ditadura opressiva em que vivia.

Previno antecipadamente que não pretendo fazer qualquer análise política, mas, tão só, reflectir sobre a sucessão de acontecimentos que, nos últimos dias, provocaram uma onda de emoções todas elas ligadas a esta trilogia.

Primeiro "f", Fado, esconjurado logo após a revolução de 1974 e posteriormente reabilitado, nunca foi tão ouvido como hoje, após se ter tomado conhecimento da morte da grade diva. Nas primeiras horas, em alguns locais, esgotaram-se discos compactos e cassetes, numa corrida vertiginosa "à cata" do que ainda houvesse. Eu própria confesso que, não tendo nenhum em casa, me apressei a comprar imediatamente três CD. De repente, todos recordaram letras há muito esquecidas e entoaram-nas na hora da despedida.

Ainda o povo não tinha sequer tido tempo de secar as lágrimas, umas públicas outras choradas na intimidade de cada lar, quando, sábado, no jogo contra a Hungria, Portugal conseguiu os três golos que lhe permitiram o apuramento para o Europeu-2000. Para além do peso do resultado, há a destacar que o mesmo se iniciou com um estádio repleto a entoar o "Mouraria" de Amália. Fado e Futebol unidos numa simbiose que a todos tocou profundamente.

Pausa para o povo votar em consciência, discutir e analisar os resultados eleitorais, quando uma nova notícia se abate sobre todos: Portugal escolhido como país anfitrião para acolher o Euro-2004. Verteram-se lágrimas, desta vez, de alegria! Parabéns a Carlos Cruz, o rosto da candidatura, e a toda a equipa que, não se poupando a esforços, permitiu que Portugal triunfasse sobre outros que, à partida, congregavam maior número de votos. O segundo "f", Futebol, acabava de dar duas grandes alegrias aos portugueses.

Sem dúvida, Portugal está a viver um período em que, um conjunto de factores: o sucesso da Expo-98, a atribuição do Nobel da Literatura a Saramago, a luta diplomática travada no adverso xadrez político internacional a favor da causa de Timor, lhe deram visibilidade e o colocaram na ribalta da cena mundial. Subitamente, o rectângulo à beira mar plantado, fadado para um destino que nada mais tinha a oferecer que não fosse o turismo, acordou da letargia para, de repente, começar a ser notado, a "estar na moda" e a fazer valer a credibilidade que, durante muito tempo, permanecera adormecida.

Falta, então, para me não desviar do tema, falar do terceiro "f", Fátima. O dia em que se soube da escolha de Portugal para o palco do Euro-2004, 12 de Outubro, coincidiu com a ritualizada procissão do adeus à Virgem, em Fátima, véspera de 13 de Outubro, data da última aparição. Gilberto Madail apressou-se a ir a Fátima cumprir a sua promessa, como havia dito, caso a candidatura de Portugal vingasse.

É caso, então, para dizermos que se cumpriu a trilogia: Fado, Futebol e Fátima!

No entanto e, quase por ironia, entre o primeiro e os dois últimos, realizaram-se as eleições legislativas, passados que são 25 anos sobre a instauração da democracia, que deram uma maioria confortável à esquerda protuguesa se, aos votos obtidos pelo Partido Socialista, juntarmos os do Partido Comunista e do Bloco de Esquerda.

A congregação deste conjunto de eventos, pela sua proximidade e projecção, levam-nos então a reflectir se esta trilogia teria sido apenas apanágio do Estado Novo, como muitos pretendem ou se, afinal, ela está de tal maneira enraizada na nossa matriz cultural, que continua a servir de pólo aglutinador de multidões, irmanadas num mesmo sentimento, que nada tem a ver com a ideologia dominante. Parece, portanto, concluir-se que talvez seja já tempo de exorcizarmos os fantasmas do passado e assumi-los, sem complexos, como parte integrante da nossa cultura, enquanto emanação de um povo.

O povo português continua a gostar de fado.

O povo português continua a vibrar e a sofrer com as vitórias e derrotas dos seus clubes favoritos.

Ano após ano, os peregrinos continuarão a deslocar-se a Fátima em romarias de agradecimento à intercessão da Virgem Mãe e o culto mariano há-de perdurar "enquanto houver portugueses".

Resta-nos, assim, aceitar de uma vez por todas a tradição, sem que ela tenha de estar sempre associada a atraso cultural ou a uma determinada ideologia.

Citando Girardin "Da inutilidade das perseguições e das torturas nasceu a tolerância religiosa".

Apesasr de algumas assimetrias ainda existentes, Portual está hoje mais moderno e afirmativo do que nunca. Pela primeira vez, soube falar alto e abandonar a tradicional posição "de cócoras" para o mundo. Provou-o durante a crise de Timor, com uma diplomacia que não dormiu, ao contrário, reclamou e exigiu. As provas dadas durante a programação e realizado da Expo-98, permitiram-lhe garantir a sua capacidade de organização de eventos desta envergadura. Como prémio da sua tenacidade e voluntarismo, foi agora contemplado com a responsabilidade do Euro-2004.

Para a maioria dos jovens luso-canadianos este é mais um exemplo de que o Portugal de hoje não é, de facto, o mesmo de que falam os seus pais.

E porque já não se revêem nele é altura para, como canadianos, continuarem a ter orgulho nas suas raízes, por muito longínquas que elas se encontrem.

Pedido de Correcção

A entrevista que me foi solicitada, na passada semana, não foi gravada. Ana Fernandes tomou nota das respostas por mim proferidas e, posteriormente, elaborou o texto escrito. Depois de a ler, já o jornal circulava, tive oportunidade de a contactar telefonicamente e apresentar-lhe os meus reparos sobre algumas imprecisões contidas no texto. Foi-me dada a liberdade de, nesta resposta, esclarecer os leitores a fim de que não ficassem na posse de alguma informação errada.

"Mas ainda tenho 32 alunos que fazem um esforço enorme para acompanhar a aula" (coluna3). De facto, tenho uma turma de 32 alunos e, de entre estes, alguns sentem dificuldades em estar ao nível dos conteúdos programáticos exigidos.

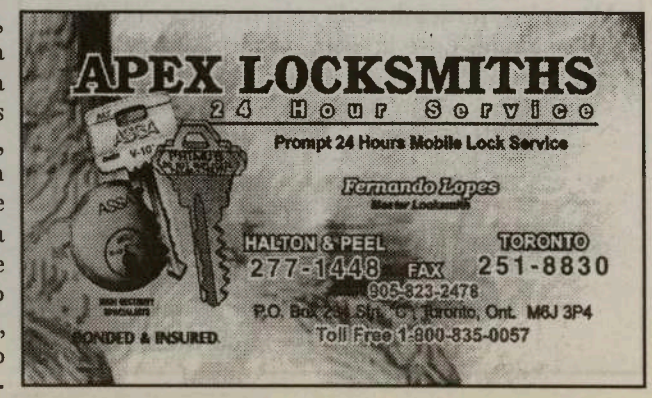
O Instituto Camões não foi fundado em 1929, mas sim em 1992, como mais abaixo refere Ana Fernandes. Estamos assim perante uma contradição. O que se pretendeu dizer é que a política de difusão da Língua e Cultura Portuguesas, no Mundo, se iniciou em 1929, sob a égide da Junta de Educação Nacional, com a criação da primeira rede de Leitorados. Este organismo passou por posteriores remodelações e atribuições, ao longo dos anos. O último chamou-se ICALP que, a partir de 1992, toma a designação de Instituto Camões, com funções e competências alargadas.

O período designado por "orgulhosamente sós" não se reporta a 1976, mas sim ao regime anterior à revolução de 1974, em que Portugal, isolado do mundo, perfilhava esta máxima defendida por Salazar para justificar a ausência de relações diplomáticas com alguns países, por razões que todos conhecemos. É, pois, importante que fique claro que esta expressão foi utilizada no contexto do alargamento da rede de leitorados ao leste europeu, África e Ásia.

Ainda nesta resposta, adverte-se que a forma verbal "tinham" deveria estar no plural, porque se refere ao país e não aos leitores, como é demasiado evidente.

No texto por mim escrito, coluna 4, encontra-se a palavra "salgado", quando no original está "saglado". Pretendo realçar a dificuldade fonética que estes povos têm em pronunciar a consoante "r", transformando-a em "l", como tive ocasião de constatar, por duas vezes, ao ouvir uma japonesa cantar "Povo que lavar no rio". Reconheço que, ao entregar o texto a Ana Fernandes, não referi este pormenor, o que talvez a tivesse levado a pensar que se tratava de uma gralha, como tantas vezes acontece a quem trilha estes caminhos.

Obrigada, Ana, por me ter permitido este esclarecimento.



Cozinha Portuguesa

Bifes à Portugália

Frite os bifes (já temperados de alho e sal) em bastante margarina, para fazer o molho, depois de fritos q.b., retire e reserve, tendo o cuidado de os tapar com uma folha de alumínio para não arrefecerem. Em lume brando acrescente ao molho dois cálices de leite (mexa e deixe ferver um pouco), um cálice de café de cevada (mexer), uma colher de sobremesa de mostarda, uma colher de sobremesa mal cheia de farinha (mexer muito bem), uma pitada de pimenta q.b. Deixar engrossar durante alguns minutos tendo o cuidado de mexer sempre. Rectifique os temperos. Quando o molho estiver pronto, coloque os bifes que preservou dentro da frigideira alguns minutos e está pronto a ser consumido.

Curau de milho verde

Ingredientes:

300 gr. de milho verde (natural ou congelado)
1 litro de leite
8 colheres (sopa) de açúcar
1 pitada (cabo de colher) de sal
50 gr. de maisena (amido de milho)
canela em pó

Modo de fazer:

Reserve 2dl do leite. Bata no liquidificador o milho com o restante do leite. Coe o líquido para uma panela. Misture ao leite preservado o açúcar, o sal e a maisena e bata no liquidificador. Despeje na panela e leve ao fogo brando, mexendo sempre até cozinhar. Despeje em tacinhas de sobremesa e polvilhe com canela. Leve ao refrigerador. Sirva gelado.

Bon Apetit

O Chefe (Asdrúbal)

Agenda comunitária

- Sábado, dia 23, o Clube Académico de Viseu de Toronto, realiza um jantar de confraternização ao seu Rancho Folclórico. Esta festa terá animação do DJ Nazaré Praia.

- O Sport Angrense de Toronto está em festa, sábado, dia 23, com baile semanal e, no próximo fim-de-semana, dia 30, comemorando o Halloeen, com animação do Conjunto Tabu.

- O Graciosa Community Centre of Toronto, realiza este fim-de-semana, sábado 23, o Baile das Castanhas e, sábado, dia 30, o Halloween, com a presença de Dinis Cruz e dos Two Amigos.

- O Vigésimo Festival Internacional de Autores do Canadá realiza-se de 20 a 30 de Outubro, no Harbourfront Centre, em Toronto. Info: (416) 973-4000. Neste Festival Internacional de Autores, participam 50 escritores convidados.

- A Associação dos Capelenses do Ontário comemora o seu 3º. aniversário com um jantar de confraternização no dia 13 de Novembro, no salão da Local 183, pelas 19:00 horas.
Deslocam-se a Toronto, vindo de Portugal, o convidado Padre Manuel Galvão e, dos EUA, o Prof. Dr. José Francisco Costa, da Universidade de Massachusetts e responsável da Associação Capelense dos EUA. As variedades estarão a cargo de um DJ, Otília de Jesus e, vindo de Lisboa, o solista do grupo Bandalusa, Paulo Ribeiro. Mais surpresas...
Para informações, contactem
Manuel Sousa: (905) 607-3623 ou,
Tabico: (416) 533-5485

- A Banda do Senhor Santo Cristo de Toronto realiza na Igreja de Santa Maria, em Toronto, as Festas de Santa Cecília, Padroeira dos músicos, nos dias 27 e 28 de Outubro. Haverá música para dançar com DJ, arrematações e bazar. Haverá concertos com as Bandas do Senhor Santo Cristo e Lira do Divino Espírito Santo de London.

- O F.C. do Porto of Toronto, realiza a sua festa de aniversário -12 anos de vida!- no dia 14 de Novembro.
Para anunciar o programa comemorativo da efeméride, os responsáveis do F.C. Porto of Toronto realizam uma Conferência de Imprensa no Farol Churrasqueira, pelas 19:00 horas, hoje, quinta-feira, dia 21.
Entretanto, sábado, 23 de Outubro, o F.C.Porto of Toronto, realiza um convívio na sede para encerramento da época desportiva e entrega de Troféus aos seus representantes da secção de Pescas e de futebol. Informações: (416) 534-0127

EMPREGOS

Companhia de construção precisa de operário com interesse em aprender a trabalhar com equipamentos pesados. Bom salário e benefícios.
TEL: (905) 738-6655

Precisa-se de empregada doméstica para tomar conta de 2 crianças e limpar a casa. Dá-se alojamento.
TEL: 656-8817

Precisa-se de pessoal para trabalhar em cofragens.
TEL: 566-0020

Padaria necessita de empregada de balcão com alguma experiência.
TEL: 537-2993

Fábrica de costura em Mississauga necessita de costureiras com experiência.
TEL: (905) 502-5804

Oficina precisa de electricista e de condutor com experiência.
TEL: 232-2925 e fale com Fernando Botelho.

Companhia de construção precisa de condutores com carta de pesados e de operadores com ou sem experiência para máquinas escavadoras.
TEL: 520-3639

Fábrica de divisórias para escritórios e lojas precisa de carpinteiros de acabamento.
TEL: 755-0001

Precisa-se de pessoal com ou sem experiência para instalar alarmes.
TEL: 255-8888

Companhia de limpeza precisa de pessoal em regime de tempo-inteiro.
TEL: 767-3438

Precisa-se de pedreiros com experiência.
TEL: 831-2369

Fábrica de armários de cozinha precisa de pessoal.
TEL: 763-7177

Boavista conquista segundo ponto na liga milionária

O Boavista conquistou o seu segundo ponto na Liga dos Campeões de futebol, no terreno do Feyenoord, após um empate (1-1) que soube a pouco para as aspirações da equipa, embora fosse um resultado justo e "muito" suado. Com este resultado, os vice-campeoes mantêm-se na corrida ao segundo lugar, embora estejam a dois pontos do Feyenoord e a três do Borussia de Dortmund, equipa que se desloca ao Estádio do Bessa na ultima jornada do grupo C. A revelar uma crise interna - quatro jogos sem vencer no campeonato e três empates na Liga dos Campeões -, os holandeses montaram uma estratégia ofensiva que visava marcar cedo, pelo que colocaram dois homens colados às alas, Kalou e van Vossen, numa tentativa de abrir mais espaços para a entrada dos médios pela zona central do terreno. Por sua vez, o Boavista tentou "amarrar" os jogadores mais influentes do Feyenoord, não lhes concedendo liberdade de movimentação, para depois partir para rápidos contra-ataques. Apoiados pelo numero e ruidoso publico holandês, o Feyenoord entrou muito bem na partida, exercendo grande pressão sobre o ultimo reduto boavisteiro, que nos minutos iniciais vacilou um pouco. A substituir William, castigado, na baliza portuguesa, Ricardo desentendeu-se com os seus companheiros logo nos minutos inciais, tendo saído em falso. No entanto, o cabeceamento de Kalou, sem marcação, saiu ao lado, quanto a baliza estava deserta. Pouco depois foi Cruz a beneficiar de muito espaço na área, porém o seu remate à meia-volta saiu para canto. Ao marcar "em cima" as "peças-chave" do Feyenoord, não lhes concedendo um centímetro de liberdade, o Boavista foi equilibrando a partida e ganhando confiança na sua capacidade, pelo que, depois dos 20 iniciais, sacudiu a pressão e passou a ser um pouco mais atrevido nas acções ofensivas. Augustine, muito desamparado no inicio do jogo, foi ganhando companheiros na tentativa de "assalto" a baliza contraria, com o avancado ganes (23 minutos) a efectuar o primeiro remate da sua equipa. Esta era a melhor fase dos vice-campeoes nacionais, que se tornaram mesmo a formação mais perigosa em campo, e Jorge Couto voltou a "ameaçar" Dudek, que esteve quase a ser batido aos 28 minutos, num livre directo de Timofte que errou o alvo por muito pouco. Os adeptos holandeses manifestavam-se insatisfeitos com a sua equipa, enquanto o Boavista, a actuar de forma muito segura e personalizada, ia tentando o golo, mas sem resultados práticos. O regresso do Feyenoord ao jogo foi um autentico "sufoco" para os "axadrezados", já que os campeões holandeses passaram a utilizar a rapidez e criatividade como armas, criando um conjunto de oportunidades flagrantes que puseram os 35 mil adeptos em verdadeiro delírio, mostrando ao Boavista por que é a "banheira" de Roterdão um estádio mítico. O argentino Cruz abriu as hostilidades com dois remates de cabeça, seguindo-se um lance individual de Samardzic culminado com um forte remate, mas ao lado. O tempo ia passando e o Boavista tardava em "acalmar" o seu opositor e cometia também o "pecado" de não conseguir contra-atacar, como o fez, e bem, na etapa inicial. Assim, e traduzindo a sua superioridade em campo, o Feyenoord chegou ao golo, num lance de insistência na área contraria finalizado pela cabeça de Tosamos (76), tento que castigou a intolerância da defesa "axadrezada" que não foi expedita a tentar aliviar o perigo. Este lance motivou uma natural reacção dos portugueses, que podiam ter empatado logo no minuto seguinte, não fosse Emanuel, na pequena área, falhar por pouco a emenda a um cruzamento de Jorge Couto. O lance decisivo do encontro surgiu aos 82 minutos, num lance individual de Jorge Couto, travado em falta na área por Kontema, com o arbitro italiano a assinalar de imediato a respectiva grande penalidade, convertida por Timofte, regressado esta noite à competição. O atleta romeno teve nos pés o segundo tento portugues, porem Dudek, com uma defesa vistosa, desviou o seu livre para canto, seguindo-se, nos minutos finais, uma grande pressão dos locais que também não resultou, uma vez que Ricardo, com uma defesa instintiva, negou o golo a Kalou. O arbitro italiano Alfredo Trentalange esteve bem.

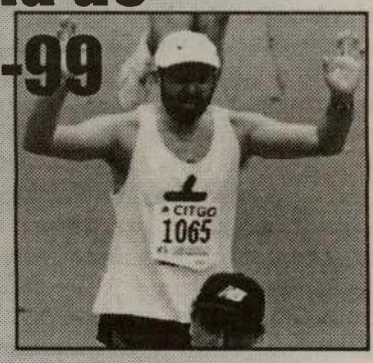
Desqualificados...
Por um centímetro

Shumacher "deu" o triunfo a Irvine, mas três horas depois da meta os comissários "atribuíram" o título mundial a Hakkinen

Mika Hakkinen e a McLaren-Mercedes são, respectivamente, virtuais campeões do mundo de pilotos e marcas. No entanto, no Grande Prémio da Malásia, os primeiros a cortar a meta foram os Ferrari de Eddie Irvine e Michael Schumacher, resultado de um extraordinário trabalho do piloto alemão, regressado em pleno, e uma táctica perfeita que devolveria ao irlandês a liderança do Mundial a uma prova do fim.

Mas tudo isto ficou no condicional, porque três horas depois do pódio, três horas depois de ter deixado tudo em aberto para os títulos de pilotos e marcas, que persegue desde 1979 e 1983, a Scuderia registou a desqualificação dos seus carros. O problema? Um centímetro a mais do que o permitido pelos regulamentos nos deflectores laterais dos Ferrari, que fez desaparecer os sorrisos de Irvine e Schumacher, devolvendo a boa disposição a Hakkinen.

Maratona de Toronto-99



O atleta amador luso-canadiano ARNALDO GOMES, participou na tradicional Maratona de Toronto-99, com grande êxito.

O atleta. actualmente com 42 anos de idade, entre 6.000 atletas participantes, classificou-se na 57a. posição, com o bom tempo de 3 horas, 2 minutos e 51 segundos.

The Canadian International Marathon, Toronto-99, que decorreu entre a Mel Lastman Square e Queens park, foi ganha pelo atleta Manuel Salvati, de Oshawa, em 2 h. 28 mi. e 24.4 sec. , e, no sector feminino, Allison McKenzie, de Toronto, em 2 h. 59 mi. e 49.7 sec., curiosamente, todos da Província do Ontário.

Todo o produto da corrida, reverteu a favor do Hospital "The Princess Margaret", em Toronto.

"★★★★★"
Centro de Informação
Imobiliário & Real Estate Inc.
A escolha certa para a compra e venda da sua casa
(416) 536-4194 / 1-800-876-3102
1603 Dundas St., W.,Toronto Ont.,
Rui (Roy) da Silva
John Silva

DRIVE ME
CAR RENTAL
Automóveis e Carrinhas (7 e 8 lugares)
Descontos a agências de viagens e agentes artísticos - Carros novos
Serviço 24 horas
Limpeza de automóveis, incluindo champô, a partir de $75
25-B Cariboo Ave., Toronto Tel: 604-4555

Ovchinnikov envolvido em despiste mortal

Serguei Ovchinnikov, o guardião russo do Alverca, despistou-se na CREL cerca da uma hora da manhã de segunda-feira, causando, com o embate do seu jipe em duas viaturas que se encontravam paradas na berma, a morte de um homem de 31 anos e ferimentos em mais três pessoas, duas delas mulheres

O Guardião russo do Alverca não teve tempo para "saborear" com tranquilidade a vitória alcançada pela sua equipa no domingo à noite ante o Sporting, e para a qual contribuiu, rezam as crónicas, de forma quase decisiva, com uma excelente exibição. Cerca de três horas e meia depois do apito final do jogo, depois de ter jantado com o seu empresário, Paulo Barbosa, Serguei Ovchinnikov, conduzindo o seu enorme jipe Range Rover, despistou-se ao quilómetro 4,9 da CREL, no sentido Alverca-Queluz, acabando por embater em duas viaturas que estavam paradas na berma daquela circular – uma pertencente à Brisa ("que ficou destruída") e um carro particular –, causando uma vítima mortal e quatro feridos.

Entre os feridos, segundo nos informou o capitão Lourenço da Silva, oficial das Relações Públicas do Comando da Brigada de Trânsito de Lisboa, constava o próprio jogador, o qual não chegou a necessitar de receber tratamento hospitalar, tendo sido ali mesmo submetido ao obrigatório teste de alcoolemia. A mesma fonte não nos conseguiu elucidar em relação à identidade de cada uma das restantes vítimas causadas pelo despiste de Ovchinnikov, mas tudo leva a crer que se tratam de ocupantes do veículo conduzido pelo "indivíduo do sexo masculino, de 31 anos de idade", que meia hora antes também se havia despistado no local. Isto porque o jogador garante que viajava sozinho, enquanto o assessor para as Relações Públicas da Brisa, Hélder Guerra, frisou que nenhum dos funcionários que se encontrava no local sofreu algum ferimento. O mesmo foi-nos informado pela BT que, na sequência do primeiro despiste, tinha uma patrulha no local.

Ambas as entidades garantem que o primeiro acidente estava "devidamente sinalizado e todos os veículos encostados à berma". O capitão Lourenço da Silva informou que desse primeiro despiste "de um ligeiro de passageiros ao km 4,9 da CREL, no sentido Alverca-Queluz, resultaram apenas danos materiais na viatura". O despiste de Ovchinnikov deu-se, como já referimos, meia hora depois, "numa altura em que decorriam as operações de limpeza de desobstrução da via". Da Brisa acrescentam que, "como é norma neste tipo de acidentes, o carro daquela empresa encontrava-se a servir de tampão, parado atrás do carro sinistrado, enquanto a viatura da BT deveria estar à frente".

Desta explicação se extrai a tese que a vítima mortal, bem como os outros três feridos, deveriam encontrar-se no exterior do carro e situados entre a sua traseira e a frente da carrinha da Brisa, tendo sido atropelados indirectamente pelo jipe de Ovchinnikov, que foi embater violentamente na viatura da Brisa. A BT só "respondeu" afirmativamente a esta teoria, esclarecendo que "o indivíduo que faleceu foi atropelado e estava no exterior".

Nem a Brisa nem a própria BT sabem – ou podem, sobretudo no caso da BT – informar de que forma ocorreu o acidente de Ovchinnikov, o que levou o seu jipe a embater de forma tão violenta na carrinha da Brisa, malgrado fontes próximas do jogador garantirem que ele circulava na faixa de rodagem da esquerda e foi bater no outro veículo com a parte do lado esquerdo da sua viatura, daí os ferimentos por Ovchinnikov.

FC Porto 2 Real Madrid 1

Um FC Porto muito rígido em termos tácticos, eficiente no contra-ataque e feliz nos momentos cruciais do jogo venceu hoje um Real Madrid sem sorte, dando um passo decisivo em direcção ao apuramento na Liga dos Campeões. O FC Porto refinou processos, surgiu muito mais concentrado em termos defensivos e revelou-se quase implacável no contra-ataque, deixando os madrilenos sempre longe da sua baliza, numa primeira parte só a espaços emotiva e com alguma polémica à mistura. Depois de dez minutos de estudo mútuo - o jogo era desinteressante e pouco mexido - surgiu uma jogada nas imediações da área madrilena, com Rubens Júnior a fazer chegar a bola a Jardel. Sem marcador próximo rematou, embatendo a bola em Ivan Campo antes de "sobrevoar" Illgner, entrando na baliza pelo angulo superior esquerdo. Quase sem saber, o FC Porto apanhou-se a vencer um Real Madrid incrédulo e incapaz de criar perigo. Apesar da reacção madrilena ter sido imediata, foi de novo o FC Porto aos 17 minutos a criar perigo, após um canto de Deco que Illgner não deteve, surgindo no segundo poste Chainho a cabecear para a baliza. Roberto Carlos, com o corpo, deteve o esférico, adiando o segundo golo dos "dragões", embora os locais o tenham reclamado como seu. Na sequência de um livre - no momento mais vivo do jogo - Anelka serviu Morientes na direita que de pronto rematou cruzado, saindo a bola junto ao poste contrario, num lance que foi um aviso, mas também o "grito" de desespero de uma equipa sem soluções atacantes. Oito minutos volvidos e Geremi lançou Anelka, que ganhou posição a Jorge Costa, mas permitiu a antecipação a Vítor Baia, para na resposta, em jogada quase idêntica, Peixe isolar Rubens Júnior, valendo a saída de Illgner a deter a bola e o... avançado portista, saindo ambos lesionados do lance. O pouco acerto defensivo do Real Madrid ficou a descoberto aos 34 minutos, na sequência de um canto de Deco que Jardel, na pequena área, cabeceou à vontade. A bola, no seu trajecto para a baliza, foi cortada por Roberto Carlos, mas o arbitro entendeu sancionar o lance como golo. Fica a duvida. A coesão defensiva dos "dragões" quase sofreu rude golpe aos 38 minutos, quando Hierro, na cobrança de um livre indirecto, serviu Raul na área, que, sozinho, virou-se e rematou, valendo a valentia de Baia a sair e a desviar a bola para canto, na ultima situação de perigo da primeira metade. Na segunda parte a partida teve um cariz quase complemente diferente, com o Real Madrid a pressionar até ao ultimo minuto, mas apenas conseguindo um golo, curiosamente marcado por Peixe na própria baliza. Com Seedorf em campo substituindo Anekla o Real Madrid criou um vasto número de ocasiões de golo, suficientes para dar a volta ao resultado. Mas, à semelhança do primeiro jogo em Madrid, Baia voltou a brilhar, negando o golo do empate aos 78 minutos com uma grande defesa após cabeçada de Hierro. O FC Porto, embora a partir dos 66 minutos não mais se ter aproximado da baliza de Illgner, teve aos 55 minutos uma grande ocasião de golo, com Michela Salgado a desviar sobre o risco da baliza uma bola ressaltada no corpo de Deco após defesa do guarda redes alemão. Argel aos 61 minutos evitou de igual modo o golo do Real Madrid, numa jogada em que Baia defendeu o primeiro remate de Raul e Morientes recargou para corte do defesa brasileiro. O arbitro alemão Bernd Heynemann manteve viva a tradição: sempre que apita jogos do Real Madrid os "merengues" perdem.

NHL Resultados e Classificação

Resultados de 3ª feira

Anaheim 7 Washington 1
Vancouver 6 Tampa Bay 5
San Jose 2 NY Rangers 1
Calgary 1 St Louis 7

Conferência Oriental
Divisão Nordeste

Team	J	P
TORONTO	8	10
OTTAWA	7	9
MONTREAL	8	6
BOSTON	8	3
BUFFALO	6	2

Conferência Ocidental
Divisão Noroeste

Team	J	P
VANCOUVER	7	10
COLORADO	7	8
EDMONTON	6	7
CALGARY	8	4

Futebol

1ª Liga

Classificações

EQUIPAS	J	V	E	D	M	S	P
1 BENFICA	7	6	1	0	13	1	19
2 FC PORTO	7	4	3	0	12	4	15
3 GUIMARÃES	7	4	2	1	12	7	14
4 SPORTING	7	3	3	1	12	7	12
5 MARITIMO	7	3	2	2	9	6	11
6 BOAVISTA	7	3	2	2	5	5	11
7 ALVERCA	7	3	2	2	8	8	11
8 SALGUEIROS	7	3	1	3	6	7	10
9 SANTA CLARA	7	2	3	2	11	10	9
10 RIO AVE	7	2	3	2	9	13	9
11 BELENENSES	7	2	3	2	8	6	9
12 GIL VICENTE	7	2	2	3	7	6	8
13 EST. AMADORA	7	1	4	2	6	10	7
14 UNIÃO LEIRIA	7	1	3	3	7	9	6
15 SETUBAL	7	1	2	4	9	13	5
16 FARENSE	7	1	2	4	4	13	5
17 BRAGA	7	1	1	5	8	14	4
18 CAMPOMAIOREN	7	1	1	5	5	13	4

Resultados (7ª jornada)

Boavista - Marítimo, 0-2
FC Porto - União Leiria, 4-2
Gil Vicente - Benfica, 0-2
Campomaior - Belenenses, 2-1
Est.Amadora - Salgueiros, 1-0
Farense - Santa Clara, 2-2
Rio Ave - Vit.Setúbal, 1-1
Alverca - Sporting, 2-1
Sp.Braga - Vit.Guimarães, 2-4

Próxima jornada (8ª jornada)

Vit.Setúbal - Farense
Vit.Guimarães - FC Porto
Sporting - Sp.Braga
União Leiria - Campomaior
Marítimo - Alverca
Salgueiros - Gil Vicente
Santa Clara - Est.Amadora
Benfica - Boavista
Belenenses - Rio Ave

Melhores Marcadores

7 golos:
Mário JARDEL - FC Porto

6 golos
Mariano TOEDTLI - Marítimo

5 golos
HUGO HENRIQUE - Rio Ave
CLAYTON Cruz - Santa Clara

4 golos
Celso Neves "CAJU" - Alverca
RICARDO NASCIMENTO - Gil Vicente
EDMILSON Lucena - Guimarães
NUNO GOMES - Benfica

3 golos
Delfim Teixeira - Sporting
Vanderley Silva - U. Leiria
Nuno Ribeiro "MANICHE" - Benfica
Idelbrando Dalsoto "BRANDÃO" - Guimarães
GEORGE Paladin - Santa Clara

2ª Liga

Classificações

CL	EQUIPA	J	P
1	UNIÃO LAMAS	7	14
2	VARZIM	7	14
3	CHAVES	7	13
4	BEIRA-MAR	7	12
5	PENAFIEL	7	12
6	P. FERREIRA	7	12
7	ACADEMICA	7	11
8	FREAMUNDE	7	10
9	AVES	7	10
10	FELGUEIRAS	7	10
11	ESPINHO	7	9
12	LECA	7	9
13	NAVAL	7	8
14	MAIA	7	7
15	COVILHA	7	6
16	ESPOSENDE	7	5
17	MOREIRENSE	7	4
18	IMORTAL	7	3

Resultados (7ª jornada)

Sp. Espinho - Esposende 2 - 1
Sp. Covilhã - U. Lamas 1 - 1
Beira Mar - Imortal 1 - 1
Moreirense - Académica 1 - 2
Aves - Paços Ferreira 0 - 1
Felgueiras - Chaves 0 - 5
Freamunde - Maia 0 - 0
Leça - Naval 3 - 2

Próxima jornada (8ª jornada)

Imortal - Penafiel
Naval - Freamunde
Varzim - Leça
Académica - Beira Mar
Esposende - Moreirense
Paços Ferreira - Sp. Espinho
Chaves - Aves
U. Lamas - Felgueiras
Maia - Sp. Covilhã

SÉRIE AÇORES

Equipa	J	P
1 MICAELENSE	3	9
2 VILA FRANCA	3	7
3 VILANOVENSE	3	6
4 FAYAL	3	6
5 PRAIENSE	3	5
6 MADALENA	3	4
7 LAJENSE	3	3
8 ST.ANTONIO	3	1
9 BEIRA	3	1
10 ÁGUIA	3	0

Resultados da 3ª Jornada

Madalena 3 2 Águia 3 - 2
Micaelense 3 1 Lajense 3 - 1
SC Vilanovense 1 0 Beira 1 - 0
Vila Franca 1 0 Santo António 1 - 0
Praiense 2 0 Fayal 2 - 0

Campeonato Nacional de Futebol II divisão B

Classificações (Zona Norte)

CL	EQUIPA	P	J
1	Lourosa	10	4
2	FC Porto B	9	4
3	Marco	9	4
4	Infesta	8	4
5	Canelas	7	4
6	Famalicão	7	4
7	Sandinenses	7	4
8	Leixões	6	4
9	Vilanovense	6	4
10	Vizela	5	4
11	Trofense	4	4
12	Ermesinde	4	4
13	Vianense	4	4
14	Caç. Taipas	4	4
15	Braga B	4	4
16	Joane	3	4
17	Fafe	2	4
18	Lixa	0	4

Resultados
Sp. Braga "B" - Sandinenses, 2-2
Vizela - Lourosa, 0-0
Ermesinde - Lixa, 2-1
Famalicão - Infesta, 2-2
FC Porto "B" - Vianense, 2-0
Vilanovense - Joane, 1-0
Caçadores Taipas - Canelas, 3-2
Marco - Trofense, 4-0
Leixões - Fafe, 3-0

5ª jornada
Sp. Braga "B" - Vizela
Lourosa - Ermesinde
Lixa - Famalicão
Infesta - FC Porto "B"
Vianense - Vilanovense
Joane - Caçadores Taipas
Canelas - Marco
Trofense - Leixões
Sandinenses - Fafe

Classificações (Zona Centro)

CL	EQUIPA	P	J
1	Ovarense	12	5
2	Sanjoanense	12	5
3	Feirense	10	5
4	Arrifanense	10	5
5	Águeda	9	5
6	U.D. Oliveirense	9	5
7	Pombal	8	5
8	Beneditense	8	5
9	Oliv. Bairro	8	5
10	Marinhense	8	5
11	Águias Camarate	7	5
12	Torres Novas	7	5
13	Lourinhanense	8	5
14	Caldas	5	5
15	Ac. Viseu	4	5
16	Peniche	4	5
17	Torreense	3	5
18	Guarda	3	5
19	Cucujães	2	5
20	Vilafranquense	2	5

Resultados
Beneditense - Sanjoanense, 1-0
Águias Camarete - Marinhense, 3-0
Vilafranquense - Guarda, 0-1
Acad. Viseu - Arrifanense, 1-2
Lourinhanense - Torreense, 2-1
Águeda - Peniche, 3-1
Ovarense - Torres Novas, 2-0
Sp. Pombal - Cucujães, 1-1
Oliveira do Bairro - Oliveirense, 2-1
Feirense - Caldas, 5-1

6ª jornada
Sanjoanense - Feirense
Marinhense - Beneditense
Guarda/ - Águias Camarate
Arrifanense - Vilafranquense
Torreense - Acad. Viseu
Peniche - Lourinhanense
Torres Novas - Águeda
Cucujães - Ovarense
Oliveirense - Sp. Pombal
Caldas - Oliveira do Bairro

Classificações (Zona Sul)

CL	EQUIPA	P	J
1	Olhanense	12	5
2	Nacional	11	5
3	Portimonense	10	5
4	Marítimo B	9	5
5	Estoril	9	5
6	Câmara de Lobos	8	5
7	U.Madeira	8	5
8	Barreirense	8	5
9	Louletano	7	5
10	Operário	7	5
11	Machico	7	5
12	Lusitânia	7	5
13	Amora	5	5
14	Ribeira Brava	5	5
15	Camacha	5	5
16	Sesimbra	5	5
17	Oriental	5	5
18	Benfica B	4	5
19	Alcochetense	2	5
20	Juv. Évora	1	5

Resultados
Estoril-Praia - Amora, 3-1
Barreirense - Lusitânia, 1-0
Camacha - Alcochetense, 2-0
Marítimo "B" - Ribeira Brava, 1-1
Sesimbra - União da Madeira, 1-1
Nacional da Madeira - Oriental, 1-0
Olhanense - Câmara de Lobos, 2-0
Machico - Benfice "B", 2-0
Louletano - Operário Desportivo, 2-1
Portimonense - Juventude, 4-1

5ª jornada
Amora - Portimonense
Lusitânia - Estoril-Praie
Alcochetense - Barreirense
Ribeira Brava - Cemacha
União da Madeira - Marítimo "B"
Oriental - Sesimbre
Câmara de Lobos - N. da Madeira
Benfica "B" - Olhanense
Operário Desportivo - Machico
Juventude - Louletano

Campeonato Nacional de Futebol III divisão Classificações e resultados

Série A

CL	EQUIPA	J	P
1	LIMIANOS	5	11
2	AMARES	5	10
3	RIBEIRÃO	5	10
4	PEVIDEM	5	10
5	BRAGANÇA	5	7
6	MERELINENSE	5	7
7	MONTALEGRE	5	7
8	MACEDO CAV.	5	7
9	VIEIRA	5	7
10	ÁGUIAS GRACA	5	7
11	VALENCIANO	4	7
12	SERZEDELO	4	6
13	VILAVERDENSE	5	6
14	CABECEIRENSE	5	5
15	MARIA FONTE	5	5
16	SAO MARTINHO	5	4
17	JUV.RONFE	5	3
18	MONÇÃO	5	2

Cabeceirense - Monção 2 - 0
Amares - Merelinense 0 - 1
Vieira - S. Martinho 3 - 0
Pevidém - Bragança 3 - 2
Macedo Cavaleiros - Serzedelo 0 - 1
Ribeirão - Ronfe 3 - 0
Águias da Graça - Maria da Fonte 1 - 1
Limianos - Vilaverdense 1 - 1
Montalegre - Valenciano 3 - 0

Série B

CL	EQUIPA	J	P
1	PAREDES	5	15
2	DRAGÕES SAN.	5	12
3	LOUSADA	5	10
4	P.RUBRAS	5	9
5	PEDROUÇOS	5	9
6	GONDOMAR	5	9
7	RIO TINTO	5	8
8	LAMEGO	5	8
9	ESMORIZ	5	8
10	VILA REAL	5	7
11	FIÃES	5	7
12	AVINTES	5	7
13	AMARANTE	5	5
14	LOBÃO	5	5
15	RÉGUA	5	4
18	VALONGUENSE	5	1
17	CAST.MAIA	5	1
18	T.MONCORVO	5	0

Lamego - Vila Real 0 - 1
Lobão - Castelo da Maia 1 - 0
Pedrouços - Dragões Sandinenses 1 - 2
Rio Tinto - Moncorvo 5 - 0
Paredes - Gondomar 3 - 0
Avintes - Esmoriz 3 - 2
Pedras Rubras - Lousada 4 - 0
Fiães - Valonguense 1 - 0
Amarante - Régua 1 - 1

Série C

CL	EQUIPA	J	P
1	SÃO ROQUE	5	12
2	SOUREMSE	5	10
3	VALECAMBRENS	5	10
4	ESTARREJA	5	8
5	AVANÇA	5	8
6	SÃO JOÃO VER	5	7
7	CESARENSE	5	7
8	MANGUALDE	5	7
9	VOUZELENSES	5	7
10	U.COIMBRA	5	7
11	ANADIA	5	7
12	OL.HOSPITAL	5	6
13	MEALHADA	5	5
14	OLIV.FRADES	5	5
15	MIRANDENSE	5	5
16	TOURIZENSE	5	5
17	F.ALGODRES	5	4
18	MILEU	5	2

Ol. Fredes - Estarreja 1 - 2
Cesarense - Meelhada 1 - 1
Anadia - F. Algodres 1 - 3
Oliv. Hospital - Avance 2 - 1
Valecambrense - Tourizense 3 - 3
U. Coimbra - Mirandense 0 - 0
Mileu - S. Roque 0 - 1
S. João Ver - Os Vouzelenses 1 - 0
Sourense - Mangualde 1 - 0

Série D

CL	EQUIPA	J	P
1	ALCAINS	5	12
2	FÁTIMA	5	12
3	PORTOMOSENSE	5	11
4	FAZENDENSE	5	10
5	CARANGUEJEI.	5	10
6	U.SANTAREM	5	10
7	VIT.SERNACHE	5	9
8	BENFICA CB	5	8
9	CORUCHENSE	5	7
10	E.PORTALEGRE	5	6
11	U.TOMAR	5	6
12	ALCANENENSE	5	5
13	AVISENSES	5	5
14	FERROVIARIOS	5	4
15	IDANHENSE	5	2
16	RIACHENSE	5	2
17	PONTERROL.	5	1
18	BIDOEIRENSE	5	1

Caranguejeira 1 1 Avisenses 1 - 1
Idanhense 1 2 U. Santarém 1 - 2
Alcains 0 1 Portomosense 0 - 1
Ponterrolense 1 1 Alcanenense 1 - 1
Est. Portalegre 1 1 U. de Tomar 1 - 1
Bidoeirense 1 2 Ferroviário 1 - 2
V. Sernache 1 1 Beni. C. Branco 1 - 1
Coruchense 1 2 Fátima 1 - 2
Riachense 1 2 Fazendense 1 - 2

Série E

CL	EQUIPA	J	P
1	CASA PIA	5	13
2	ATLETICO	5	10
3	PORTOSANTEN.	5	9
4	FUT.BENFICA	5	8
5	CACÉM	5	7
6	SAM.CORREIA	5	7
7	ELVAS	5	7
8	SINTRENSE	5	7
9	SACAVENENSE	5	7
10	FANHOES	5	6
11	VIALONGA	5	6
12	1/O MAIO	5	6
13	MAFRA	5	6
14	OL.MOSCAVIDE	5	5
15	PONTASSOLEN.	5	5
16	SÃO VICENTE	5	5
17	REAL	5	4
18	LOURES	5	4

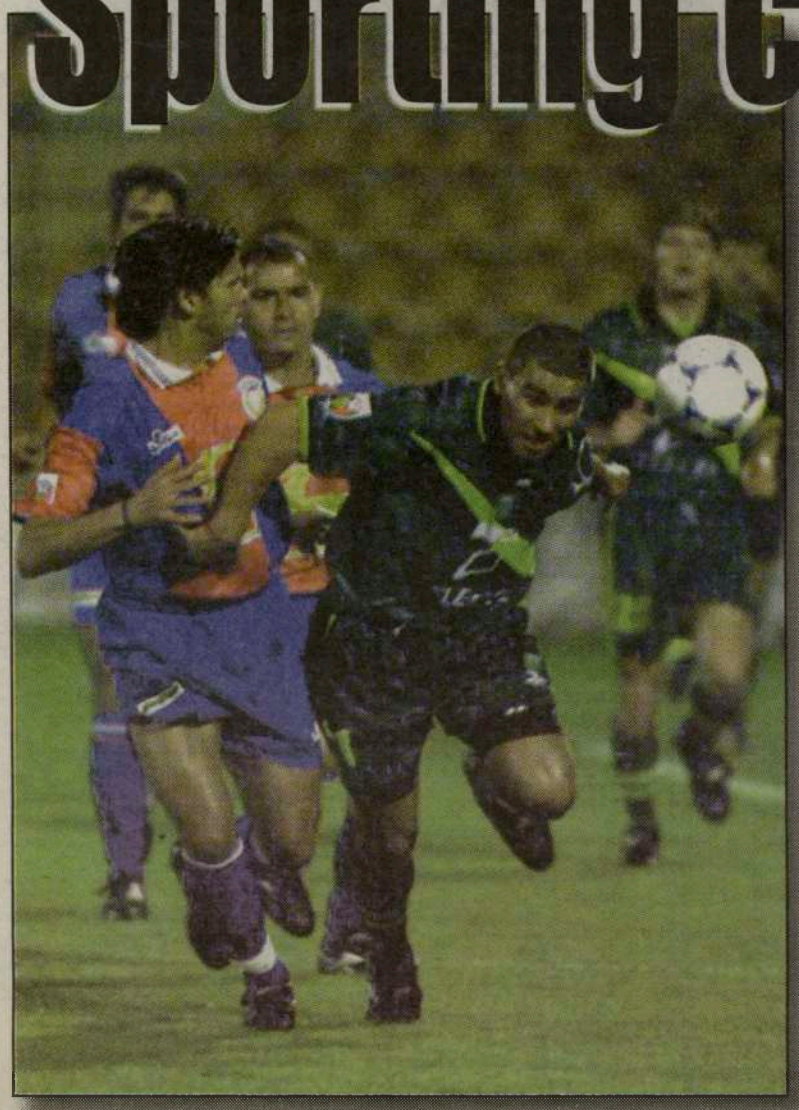
Fut. Benfica - Real 3 - 3
Sacavenense - 1º Maio 3 - 1
At. Cacém - Ol. Moscavide 1 - 1
Sintrense - Samora Correia 1 - 2
Vialonga - Pontassolense 0 - 0
Portosantense - S. Vicente 1 - 0
Mafra - Fanhões 1 - 3
Atlético - Loures 2 - 0
Casa Pia - Elvas 1 - 0

Série F

CL	EQUIPA	J	P
1	PES.CAPARICA	5	13
2	SEIXAL	5	12
3	LUS.ÉVORA	5	12
4	DESP.BEJA	5	11
5	ESTRELA VN	5	11
6	PINHALNOVENS	5	10
7	PALMELENSE	5	10
8	QUARTEIRENSE	5	9
9	PORTEL	5	9
10	ALMANSILENSE	5	7
11	OURIQUE	5	5
12	VASCO GAMA	5	5
13	ALMADA	5	3
14	ESP.LAGOS	5	3
15	U.MONTEMOR	5	3
16	LAGOA	5	3
17	LUSIT.VRSA	5	1
18	ALJUSTREL.	5	0

Lusitano Évora - Palmelense 2 - 0
V. da Gama de Sines - Almada 3 - 1
Ourique - Almansilense 2 - 1
Lusitano V. R - U. Montemor 1 - 2
V. Novas - Esperan. de Lagos 1 - 0
Quarteirense - Lagoa 2 - 3
Pescadores - Aljustralense 1 - 0
Seixal - Pinhalnovense 3 - 2
Desp. Beja - Portel 3 - 0

Sporting caiu em Alverca



O Sporting caiu em Alverca, sem apelo nem agravo, frente a uma equipa que, para bater os leões, nem teve de realizar uma exibição de grande nível. Num estádio que já começa a ser local de culto para os anti-sportinguistas (os de Alvalade têm, em Alverca, uma taxa de insucesso de cem por cento e este ano nem podem queixar-se da inspiração de Nandinho...), o conjunto de Augusto Inácio realizou uma exibição desigual, de mais para menos, que obriga o técnico leonino a olhar para dentro à procura das explicações para a derrota.

Sintetizando a história do encontro, poder-se-á dizer que o Sporting teve meia hora de qualidade, outra meia de desmembramento e trinta minutos finais de aflição.

Na melhor fase fez o golo e mandou no jogo; a seguir desbaratou o comando da partida e alinhou na vulgaridade; finalmente perdeu a cabeça e a expulsão de Pedro Barbosa fica como emblema da desgraça leonina, em Alverca.

De facto, poucas atenuantes podem ser encontradas para deitar alguma "água benta" na atitude do capitão do Sporting. Já tinha um cartão amarelo (escapara ao segundo devido à atitude contemporizadora adoptada por Vítor Pereira aos 53 minutos) e foi protestar com o árbitro num lance inofensivo, aos 68 minutos, deixando a sua equipa numa dramática inferioridade numérica que, muito provavelmente, lhe custou a derrota.

E ainda não chegou o Natal...

Este fim-de-semana, na televisão podem ver: sexta-feira, a jornada abre com o Setúbal-Farense (SporTV); Sábado, Guimarães-Porto, 2pm (RTPi) e Sporting-Braga, 4pm (SporTV). No domingo, na SporTV, pode ver ainda o Belenenses-Rio Ave e, o jogo da jornada, às 2pm, Benfica-Boavista, com transmissão directa na SIC.

Uma jornada difícil para os favoritos.

Se falharem na I Liga, que não "metam água" na jornada europeia, UEFA e Liga dos Milionários...!

MONDETTA
TELECOMMUNICATIONS INC.

47¢ por minuto para Portugal.
Continente, Açores e Madeira.
Canadá 10¢
USA 12¢

Agora para si:

*INTERNET

*CELULARES (Telemóveis)

*PAGERS

*BIRTHBAY CLUB

INFORME-SE

1-877-209-7355

O mundo em sua casa.